



ZIGGIOTTO



Valvola ad umido flangiata *Articolo S90F*

*Pressostato
Potter PS10*

*Campana di allarme
modello WM*

*Valvola di allarme Globe
Serie "H" posizione verticale
con trim pressione variabile
e camera di ritardo*



Valvola di allarme Globe Serie "H" "posizione verticale con trim pressione variabile

I modelli di Valvole d'allarme Globe serie "H" vengono usati in impianti sprinkler a umido. Hanno principalmente due scopi:

- funzione di valvola di non ritorno, impedendo il flusso inverso dell'acqua
- funzione di allarme antincendio idraulico indipendente da collegamenti alla rete elettrica per il suo funzionamento.

Valvola di allarme Globe Serie "H" "posizione verticale trim pressione variabile				
Manuale di installazione: manuale valvola allarme serie H IT rev 0				
Dimensione valvola	3"	4"	6"	8"
Codice prodotto	R323757	R323525	R323575	R323860
Prezzo di listino	1.690,00€	1.690,00€	1.995,00€	2.610,00€
Pagina manuale	6	10	14	18
Lunghezza complessiva valvola	9"	9"	10"	14"
Pressione (Psi)	175	175	175	175

Campana idraulica di allarme Globe modello WM

Le campane idrauliche d'allarme Globe modello WM possono essere utilizzate con valvole a umido, a secco, a diluvio e valvole a preazione per emettere un suono di allarme localizzato, senza un collegamento elettrico. Possono essere montate su qualsiasi tipo di muro fino a 40 cm.

Campana idraulica di allarme Globe modello WM	
Manuale di installazione: manuale campana EN rev 0	
Codice prodotto	R325500
Prezzo	385,00 €

Pressostato Potter PS10

I pressostati Potter serie PS10 sono progettati per il rilevamento della pressione in sistemi antincendio sprinkler. Sono adatti per essere installati su sistemi con valvole di controllo dell'allarme, valvole a secco, valvole di preazione o valvole a diluvio. Il PS10 è anche adatto a fornire un segnale di supervisione a bassa pressione; regolabile tra 0,27 e 1,03 bar (4 e 15 Psi).

Pressostato Potter PS10	
Manuale di installazione: manuale potter PS10 EN rev 0	
Codice prodotto	R301650
Prezzo	190,00 €



SERIE "H" MODELLI

3", 4", 6" e 8"

Valvole di allarme

Manuale di

Installazione e manutenzione



4077 AIRPARK DRIVE STANDISH, MICHIGAN 48658
PHONE 989-846-4583 800-248-0278
FAX 989-846-9231
www.globesprinkler.com

VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

Indice

Valvole di Allarme Globe	
Descrizione generale	1
Dati fisici	2
Assemblaggio ed elenco parti valvole di allarme 3", 4" & 6"	3
Assemblaggio ed elenco parti valvole di allarme 8"	3
Serie Modelli "H" da 3" Posizione Verticale/Trim pressione Variabile	6
Serie Modelli "H" da 3" Posizione Verticale/Trim pressione Costante	7
Serie Modelli "H" da 3" Posizione Orizzontale/Trim pressione Variabile	8
Serie Modelli "H" da 3" Posizione Orizzontale/Trim pressione Costante	9
Serie Modelli "H" da 4" Posizione Verticale/Trim pressione Variabile	10
Serie Modelli "H" da 4" Posizione Verticale/Trim pressione Costante	11
Serie Modelli "H" da 4" Posizione Orizzontale/Trim pressione Variabile	12
Serie Modelli "H" da 4" Posizione Orizzontale/Trim pressione Costante	13
Serie Modelli "H" da 6" Posizione Verticale/Trim pressione Variabile	14
Serie Modelli "H" da 6" Posizione Verticale/Trim pressione Costante	15
Serie Modelli "H" da 6" Posizione Orizzontale/Trim pressione Variabile	16
Serie Modelli "H" da 6" Posizione Orizzontale/Trim pressione Costante	17
Serie Modelli "H" da 8" Posizione Verticale/Trim pressione Variabile	18
Serie Modelli "H" da 8" Posizione Verticale/Trim pressione Costante	19
Trim del pressostato di allarme opzionale	20
Valvola rilascio pressione per uso in impianti a griglia	20
Prove di funzionamento	4
Manutenzioni	5

MANUALE D'INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

VALVOLE D'ALLARME GLOBE

DESCRIZIONE GENERALE

Le valvole d'allarme della Globe Fire Sprinkler Corporation sono impiegate negli impianti sprinkler ad umido. Hanno principalmente un duplice scopo, prevengono il ritorno del flusso al loro interno (non-ritorno) e fungono da allarme antincendio idraulico che non necessita di un'alimentazione di corrente elettrica.

Attraverso l'impiego di una camera di ritardo idraulica si ottiene un ritardo nel tempo di risposta al fine di eliminare la possibilità di falsi allarmi causati dalle fluttuazioni di pressione.

In presenza di impianti di adduzione acqua a pressione costante, non è necessario l'impiego della camera di ritardo. Includendo l'impiego di interruttori a pressione elettrici, ulteriori allarmi supplementari, segnalatori, etc. possono essere utilizzati.

Le valvole di allarme Globe sono progettate e costruite secondo gli standard e i requisiti di Under-writers Laboratories Inc., Factory Mutual Approvals, il Loss Prevention Certification Board e il City of New York Department of Buildings, e sono conformi per progettazione ed utilizzo all'NFPA 13.

NOTE IMPORTANTI

1. Ogni valvola di allarme dovrebbe essere testata, esaminata e periodicamente pulita con cura, come previsto dall' NFPA 25.
2. E' fondamentale assicurare un approvvigionamento di acqua pulita e libera da detriti e particelle solide, come sabbia, ghiaia o fango.
3. Se, durante il controllo annuale delle valvole d'allarme, si notassero sedimenti o particelle di materia libere si renderà necessario un'ulteriore esame delle parti interne delle valvole.
4. Tutti i depositi devono essere rimossi dalle parti mobili. I fori di sfianto tra le sedi degli anelli, le parti 3 e 2 (Pagina 4), devono essere accuratamente pulite e sciacquate con acqua pulita.
5. Qualora si manifesti una riduzione comprovata nelle performance, il costruttore o i suoi rappresentanti autorizzati devono essere avvisati nel caso si vogliano apportare modifiche sul posto.

MANUALE D'INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

VALVOLE D'ALLARME GLOBE

VERTICALE / VARIABILE												
MODELLO	H-1				H-2				H-3			
DIMENSIONE	3"	4"	6"	8"	3"	4"	6"	8"	3"	4"	6"	8"
Lunghezza totale (mm)	229	229	254	356	254	254	305	381	241	241	279	381
Centro valvola – retro (mm)	254	343	368	356	254	343	368	356	254	343	368	356
Centro valvola – destra (mm)	381	394	406	444	381	394	406	444	381	394	406	444
Centro valvola – sinistra (mm)	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216
Centro valvola – centro drenaggio (mm)	260	216	235	267	260	216	235	267	260	216	235	267
Peso della valvola (kg)	15,42	19,05	31,30	66,68	9,07	9,97	20,87	48,08	12,70	16,78	26,76	58,96
Completo di Trimings (kg)	36,74	40,37	63,95	89,81	25,85	31,29	43,09	71,21	34,02	38,10	45,36	81,65

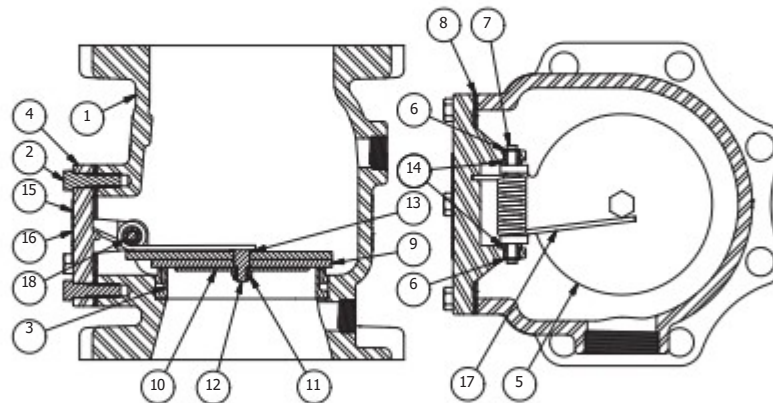
VERTICALE / COSTANTE												
MODELLO	H-1				H-2				H-3			
DIMENSIONE	3"	4"	6"	8"	3"	4"	6"	8"	3"	4"	6"	8"
Lunghezza totale (mm)	229	229	254	356	254	254	305	381	235	241	279	381
Centro valvola – retro (mm)	254	343	368	356	254	343	368	356	254	343	368	356
Centro valvola – destra (mm)	381	394	406	444	381	394	406	444	381	394	406	444
Centro valvola – sinistra (mm)	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216	216
Centro valvola – centro drenaggio (mm)	260	216	235	267	260	216	235	267	260	216	235	267
Peso della valvola (kg)	15,42	19,05	31,30	66,68	9,07	9,97	20,87	48,08	12,70	16,78	26,76	58,96
Completo di Trimings (kg)	25,40	29,02	40,37	78,93	25,85	19,96	32,20	59,87	22,68	26,76	34,02	70,76

ORIZZONTALE / VARIABILE												
MODELLO	H-1				H-2				H-3			
DIMENSIONE	3"	4"	6"	8"	3"	4"	6"	8"	3"	4"	6"	8"
Lunghezza totale (mm)	229	229	254	N/A	254	254	235	N/A	235	241	279	N/A
Centro valvola – retro (mm)	267	330	343	N/A	267	330	343	N/A	267	330	343	N/A
Centro valvola – destra (mm)	368	470	508	N/A	368	470	508	N/A	368	470	508	N/A
Centro valvola – sinistra (mm)	235	216	267	N/A	235	216	267	N/A	235	216	267	N/A
Centro valvola – centro drenaggio (mm)	241	298	337	N/A	241	298	337	N/A	241	298	337	N/A
Peso della valvola (kg)	15,42	19,05	31,30	N/A	9,07	9,97	20,87	N/A	12,70	16,78	26,76	N/A
Completo di Trimings (kg)	40,37	43,99	55,34	N/A	31,75	37,19	45,36	N/A	37,65	41,73	51,25	N/A

ORIZZONTALE / COSTANTE												
MODELLO	H-1				H-2				H-3			
DIMENSIONE	3"	4"	6"	8"	3"	4"	6"	8"	3"	4"	6"	8"
Lunghezza totale (mm)	229	229	254	N/A	254	254	305	N/A	235	241	279	N/A
Centro valvola – retro (mm)	267	330	343	N/A	267	330	343	N/A	267	330	343	N/A
Centro valvola – destra (mm)	368	470	508	N/A	368	470	508	N/A	368	470	508	N/A
Centro valvola – sinistra (mm)	235	216	267	N/A	235	216	267	N/A	235	216	267	N/A
Centro valvola – centro drenaggio (mm)	241	298	337	N/A	241	298	337	N/A	241	298	337	N/A
Peso della valvola (kg)	15,42	19,05	31,30	N/A	9,07	9,97	20,87	N/A	12,70	16,78	26,76	N/A
Completo di Trimings (kg)	27,21	30,84	42,64	N/A	31,75	24,04	33,56	N/A	24,49	28,58	38,55	N/A

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE D'ALLARME GLOBE

Assemblaggio valvole d'allarme da 3", 4" & 6"



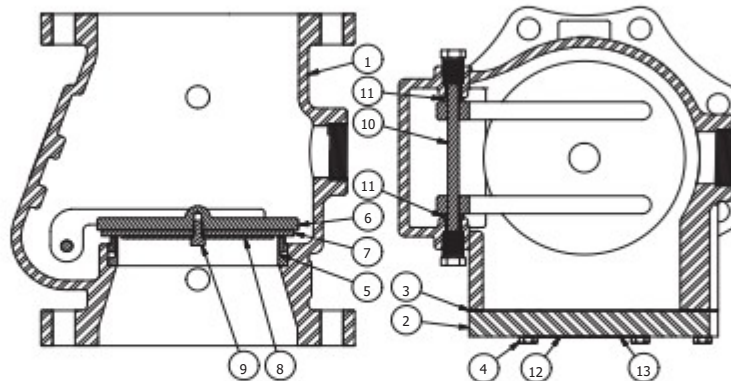
VISTA FRONTALE

VISTA SUPERIORE

N.	DESCRIZIONE	MATERIALE	3" [80mm] P/N	4" [100mm] P/N	6" / 150mm P/N	N.	DESCRIZIONE	MATERIALE	3" [80mm] P/N	4" [100mm] P/N	6" / 150mm P/N
1	Corpo "H-1"	Ghisa	323803	323502	323562	9	Piattello Clapet	EPDM	323815	323511	323571
	Corpo "H-2"	Ghisa	323827	323552	323666/ 323666-D	10	Fermo disco	Inox	323816	323512	323572
	Corpo "H-3"	Ghisa	323807	323542	323592	11	Dado di bloccaggio	Inox	323514	323514	323514
2	Bullone piattello	Acciaio	323408	323509	323569	12	Bullone fermo disco	Inox	323817	323513	323573
3	Anello seduta	Bronzo	323809	323504	323564	13	Rondella di tenuta	Hard Fiber	323515	323515	323515
4	Piattello	Ghisa	323805	323507	323567	14	Boccola Perno cerniera	Bronzo	323819	323518	323518
5	Clapet	Inox	323814	323510	323507	15	Targhetta	Alluminio	323480	323480	323480
6	Anello ritenzione	Inox	323527	323517	323517	16	Viti del disco	Inox	323520	323520	323520
7	Hinge Pin	Inox	323818	323516	323516	17	Molla di torsione	Inox	323528	323528	323565
8	Guarnizione piatt.	Vellumoid	323810	323508	323568	18	Perno molla	Ottone	---	---	323579

*Ghisa PER 300psi (20bar) VALVOLE NOMINALI

ASSEMBLAGGIO VALVOLA D'ALLARME DA 8"



VISTA FRONTALE

VISTA LATERALE

N.	DESCRIZIONE	MATERIALE	P/N	N.	DESCRIZIONE	MATERIALE	P/N
1	Corpo "H-1"	Ghisa	323832	7	Disco clapet	EPDM	323842
	Corpo "H-2"	Ghisa	323858	8	Fermo disco	Inox	323843
	Corpo "H-3"	Ghisa	323851	9	Bullone fermo disco	Inox	323838
2	Piattello	Ghisa	323835	10	Perno cerniera	Inox	323845
3	Guarnizione piatt.	Gomma	323833	11	Boccole perno cerniera(2)	Bronzo	323846
4	Bulloni piattello (6)	Acciaio	323839	12	175psi Targhetta	Alluminio	323847
5	Anello di chiusura	Bronzo	323837		300psi Targhetta	Alluminio	323787
6	Clapet	Bronzo	323841	13	Drive Screws (2)	Inox	323420

GHISA PER 300psi (20bar) VALVOLE NOMINALI

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE D'ALLARME GLOBE

PROVE E MANUTENZIONI

Riferimento normativo:

NFPA 25, Standard per l'ispezione, le prove e la manutenzione di impianti antincendio ad acqua.

PROVE

Prima di procedere con qualsiasi test che comprenda il flusso di acqua, sono necessarie le seguenti precauzioni:

1. Controllate i punti di scarico delle connessioni di prova per essere certi che tutto sia pulito e che non ci sia possibilità di causare danni con il getto di acqua.
2. Controllate che il terminale della connessione di prova non sia ostruito. Per ottenere un test soddisfacente, si deve avere un flusso di acqua ininterrotto quando la valvola di prova è completamente aperta.
3. Controllate la presenza di connessioni di allarme alla centrale o al comando vigili del fuoco. Se riscontrate detta connessione, avvisate inviando il corretto segnale alla stazione prima di procedere al test.

Nota: I test principali faranno attivare anche gli allarmi locali, a meno che gli stessi non vengano temporaneamente spenti.

Prova della valvola d'allarme e degli strumenti di allarme del flusso d'acqua

La NFPA 25 raccomanda che la valvola di allarme ed i relativi componenti vengano testati almeno trimestralmente.

Il primo modo di testare questo equipaggiamento è quello di aprire le ispezioni delle connessioni di prova.

Questa connessione, generalmente posta nel punto più alto e remoto dell'impianto in relazione alla valvola di allarme, consiste in un orificio di test e una valvola di controllo globe. L'apertura della valvola globe (Valvola di ispezione e prova), e il successivo rilascio di acqua attraverso l'orificio di prova, simula il funzionamento di uno sprinkler. Di conseguenza, i dispositivi di allarme dovrebbero suonare e/o funzionare quando la valvola di ispezione e prova è aperta.

Un modo alternativo per testare i dispositivi di allarme è quello di aprire la valvola di prova allarmi utilizzata come trim della valvola di allarme. Si noti, comunque, che l'apertura di questa valvola permette di verificare il solo funzionamento degli allarmi; non controlla il funzionamento della valvola di allarme poiché l'approvvigionamento per la linea di prova allarmi viene preso da un punto al di sotto del clapet della valvola (guarda i relativi disegni). Questo tipo di test, quindi, non dovrebbe essere usato quando le condizioni dell'acqua o le circostanze non permettano l'uso della connessione di ispezione e prova.

Nota: Se gli allarmi sono collegati a una stazione centrale o a un comando dei vigili del fuoco, notificate tramite apposito segnale il completamento dei test.

Prova del flusso sulla Valvola di Drenaggio Principale (Main Drain Test)

La NFPA 25 raccomanda che un test del flusso d'acqua dalla valvola di drenaggio principale al montante impianto venga eseguito almeno trimestralmente. Lo scopo di questo test è quello di mostrare se il corretto approvvigionamento di acqua è disponibile per l'impianto. Dal confronto tra la pressione statica e quella residua con quella precedentemente stabilita, un test di drenaggio principale può indicare la possibile presenza di valvole chiuse o di altre ostruzioni nei tubi di approvvigionamento.

La procedura per condurre il Test Principale di Drenaggio è quella che segue:

1. Con la Valvola di Drenaggio Principale chiusa, annotate e registrate le letture sul pressostato inferiore della valvola di allarme.
2. Aprite completamente la valvola di drenaggio principale, controllate per sicurezza che un flusso molto forte esca dal tubo di drenaggio principale.

Nota: Se dal tubo di drenaggio non fuoriesce un flusso molto forte, controllate il tubo di drenaggio alla ricerca di possibili ostruzioni.

3. Lasciate che l'acqua scorra finché la lettura del pressostato inferiore si sarà stabilizzata, poi registrate la lettura.

Nota: La prima e più alta lettura della pressione è la "pressione statica". La seconda e più bassa lettura è la "pressione residua" durante lo scarico dal tubo di drenaggio principale.

4. Chiudete lentamente la valvola di drenaggio principale.

Attenzione: Se avete spento temporaneamente gli allarmi, dovete ripristinarli. Se gli allarmi sono in collegamento con una stazione centrale o col comando vigili del fuoco, mandate un segnale ad avvenuto completamento del test.

5. Confrontate le letture delle pressioni con i valori pre-stabiliti o con le letture normali.

Nota: Se il confronto delle letture combacia, il flusso di approvvigionamento acqua può essere considerato soddisfacente. Se, invece, le letture delle pressioni presentano discordanze sostanziali, è necessario verificare le cause, alcune delle quali possono essere:

- Valvole di controllo parzialmente o completamente chiuse.
- Tubi intasati o congelati
- Gravi perdite sulle valvole o alimentazioni.

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE D'ALLARME GLOBE

MANUTENZIONE

La valvola di allarme Globe e i suoi accessori devono essere periodicamente controllati per assicurarsi del corretto funzionamento. Alcuni dei punti da verificare sono: **Sede del clapet.** La sede in gomma del clapet deve essere controllata alla ricerca di danni o abrasioni, e per verificare che sia libera da sporco e altre sostanze esterne. Se risulta consumata o danneggiata (o ad esempio con materiale estraneo, incastrato nella superficie), la sede andrebbe sostituita. In caso sia sporca, deve essere pulita, ma sempre utilizzando prodotti che non rovinino la gomma.

Guarnizione. La guarnizione deve essere controllata alla ricerca di tagli, pietre, sporco o altro materiale esterno inserito nelle pieghe e nei fori. Deve essere inoltre pulita con decisione. Se la guarnizione risulta pesantemente danneggiata, l'intero gruppo della valvola di allarme deve essere sostituito o inviato alla Globe per un eventuale ricondizionamento.

Valvola di controllo del By-Pass. La valvola di controllo da $\frac{3}{4}$ " nel by-pass esterno deve essere controllata verificando le condizioni del clapet e della sua sede.

Camera di ritardo. Lo sfianto e le sue parti devono essere controllati alla ricerca di ostruzioni.

I filtri devono essere puliti con decisione.

Filtro linea di allarme. Il filtro del trim da $\frac{3}{4}$ " della linea di allarme a pressione costante deve essere controllato e pulito accuratamente.

Valvola di allarme di prova, Valvola di drenaggio principale e valvola di test e ispezione Tutte le valvole di controllo normalmente chiuse quando la valvola di allarme è in posizione operativa devono essere controllate per essere sicuri che siano completamente chiuse e prive di perdite.

Valvola di allarme & Trim. La configurazione generale deve essere controllata alla ricerca di perdite visibili e possibili danni fisici a valvole e connessioni.

Reset del sistema

La valvola di allarme Globe si registra autonomamente durante le procedure di test. Quando gli sprinkler si attivano, comunque, ci sono alcune procedure da seguire per ripristinare l'impianto in posizione operativa.

1. Chiudere la valvola di controllo impianto (OS & Y, PIV o altre).

Attenzione: In caso di incendio, la valvola di controllo impianto deve essere chiusa solo dopo che si è determinato con certezza lo spegnimento del fuoco.

2. Chiudere la valvola di allarme.

3. Aprire la valvola di drenaggio principale.

Nota: E' necessario svuotare l'impianto solo per sostituire gli sprinkler.

4. Sostituire gli sprinkler che si sono attivati.

5. Chiudere la valvola di drenaggio principale

6. Aprire la valvola di prova e ispezione.

Nota: Questa valvola viene aperta per permettere all'aria di essere evacuata dall'impianto, che andrà a riempirsi d'acqua.

7. Aprire lentamente la valvola di controllo.

Attenzione: Aprire la valvola solo parzialmente all'inizio del flusso di acqua in entrata. Non deve essere aperta completamente in questa fase poiché aprirla completamente causerebbe un colpo d'ariete che potrebbe danneggiare le tubazioni o imprigionare grandi volumi di aria nell'impianto.

8. Continuate a riempire l'impianto finché l'acqua non uscirà con un getto continuo dalla connessione di prova.

9. Chiudete la valvola di prova e ispezione.

10. Girate la valvola di controllo nella posizione di completamente aperta, osservando in contemporanea il manometro.

Nota: L'impianto è pieno quando entrambi i manometri si sono stabilizzati ed indicano lo stesso valore di pressione.

11. Eseguire una prova dello scarico principale per essere sicuri che l'approvvigionamento dell'acqua sia soddisfacente (vedasi prova del flusso sulla Valvola di Drenaggio Principale).

12. Aprire la valvola di controllo allarme.

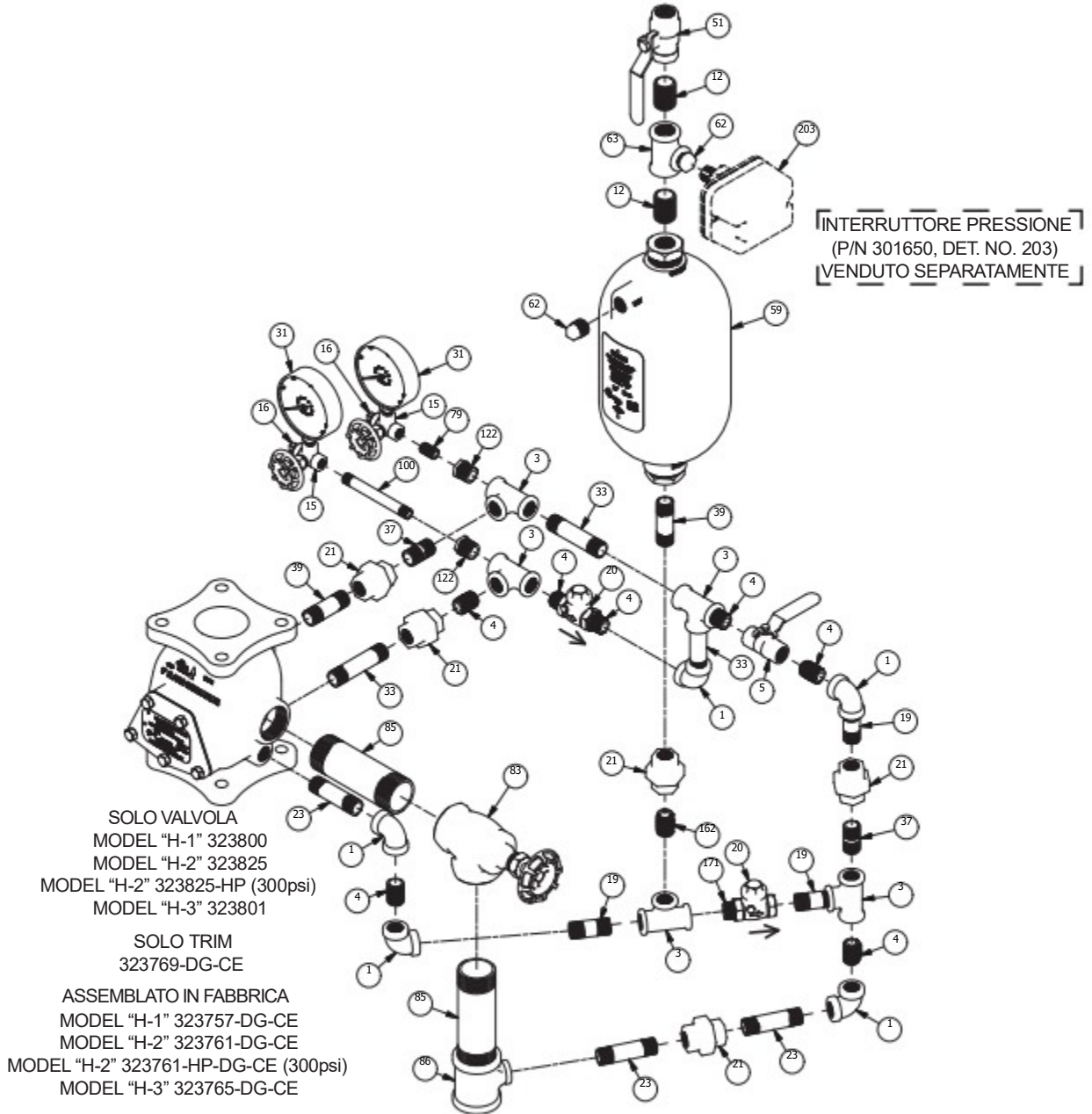
13. Eseguire una prova degli strumenti di allarme (vedasi Prova della valvola d'allarme e degli strumenti di allarme del flusso d'acqua).

14. Sigillare, bloccare, o comunque mettere in sicurezza la valvola di controllo impianto e la valvola di allarme in posizione di completamente aperte (per NFPA 25).
L'impianto è ora pronto ed operativo.

15. Se gli allarmi sono connessi a una stazione centrale o al comando vigili del fuoco, inviare segnale per comunicare che l'impianto è di nuovo operativo.

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 3" SERIE "H" POSIZIONE VERTICALE / TRIM PRESSIONE VARIABILE

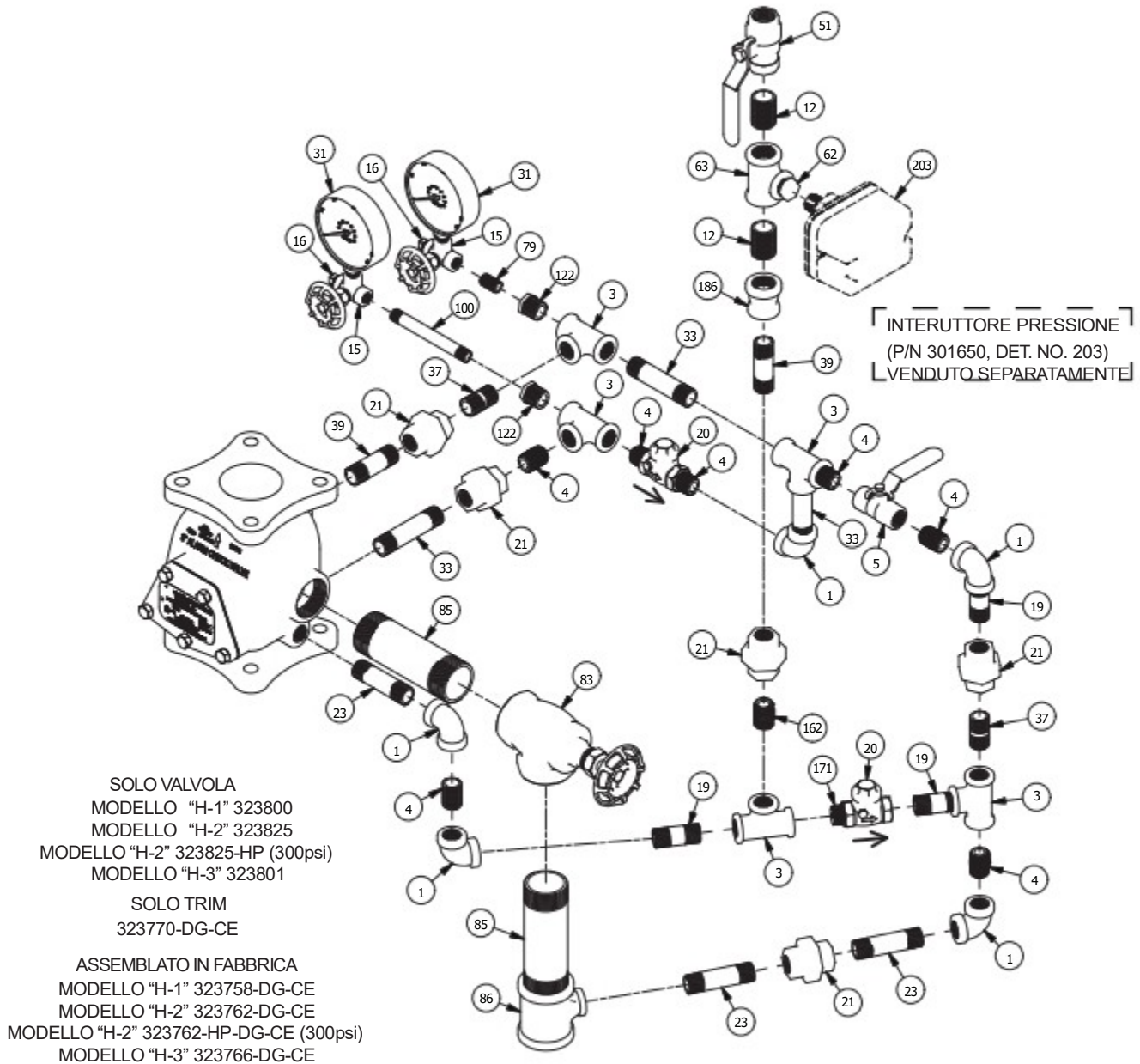


Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	5	23	Niplo 1/2" x 3"	310304-DG	3	83	Valvola ad angolo da 1 1/2"	311616-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	5	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	85	Niplo 1 1/2" x 5 1/2"	310708-DG	2
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	7	33	Niplo 1/2" x 3 1/2"	310305-DG	3	86	Tee 1 1/2" x 1 1/2" x 1/2"	311391-DG	1
5	Valvola a sfera da 1/2"	311692-DG	1	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	2	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
12	Raccordo 3/4"	310400-DG	2	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	2	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
15	Valvola tre vie da 1/4"	311683-DG	2	51	Valvola a sfera da 3/4"	311682-DG	1	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
16	Tappo da 1/4"	311001-DG	2	59	Valvola di ritardo Modello "H"	323350	1	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	3	62	Tappo 1/2"	311003-DG	2	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	2	63	Tee da 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1				
21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	5	79	Raccordo M/M 1/4"	310100-DG	1				

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

VALVOLE DI ALLARME GLOBE

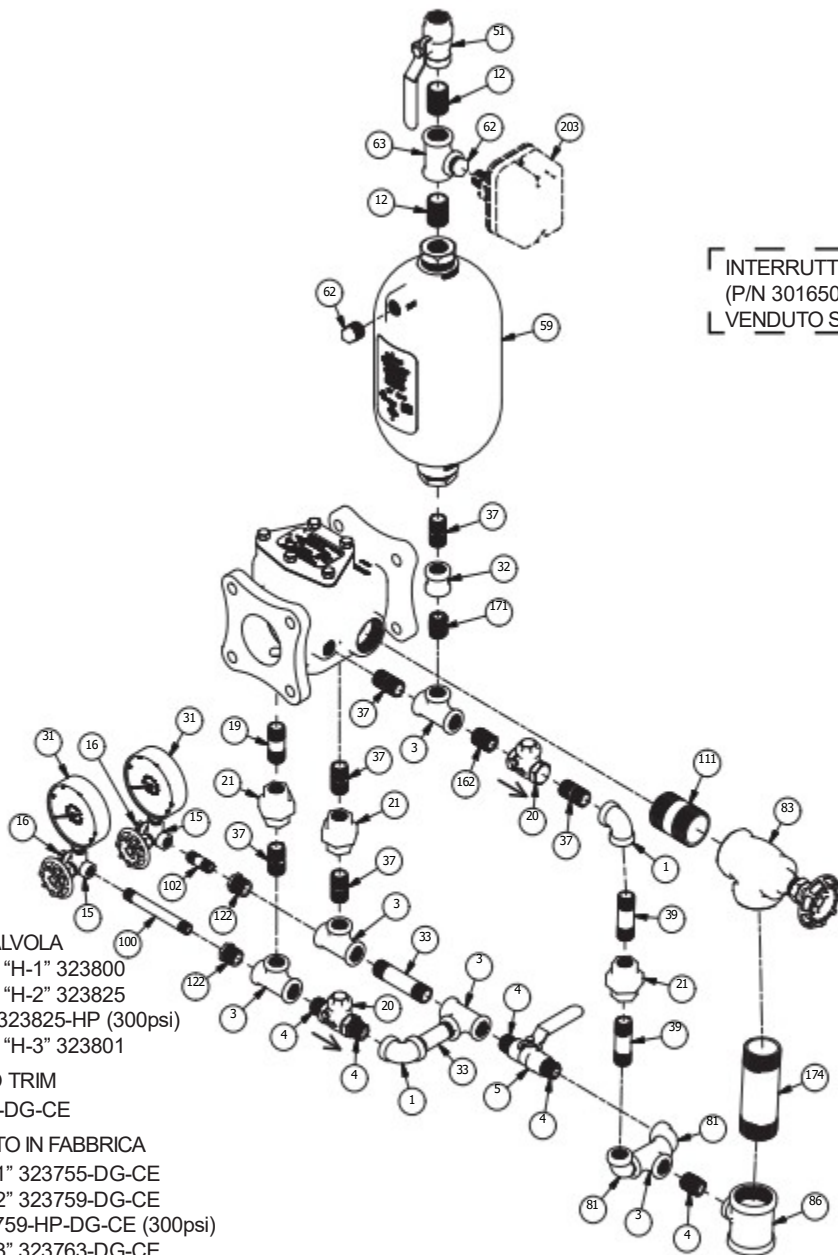
MODELLO 3" SERIE "H" POSIZIONE VERTICALE / TRIM PRESSIONE COSTANTE



Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito da 1/2"	311203-DG	5	23	Niplo 1/2" x 3"	310304-DG	3	85	Niplo 1 1/2" x 5 1/2"	310708-DG	2
3	Tee da 1/2"	311303-DG	5	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	86	Tee da 1 1/2" x 1 1/2" x 1/2"	311391-DG	1
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	7	33	Niplo 1/2" x 3 1/2"	310305-DG	3	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
5	Valvola a sfera da 1/2"	311692-DG	1	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	2	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	2	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	2	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
15	Valvola a tre vie da 1/4"	311683-DG	2	51	Valvola a sfera da 3/4"	311682-DG	1	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
16	Tappo da 1/4"	311001-DG	2	62	Tappo da 1/2"	311003-DG	1	186	Raccordo 3/4" x 1/2"	311424-DG	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	3	63	Tee da 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	2	79	Raccordo M/M 1/4"	310100-DG	1				
21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	5	83	Valvola ad angolo da 1 1/2"	311616-DG	1				

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 3" SERIE "H" POSIZIONE ORIZZONTALE / TRIM PRESSIONE VARIABILE



[INTERRUPTORE PRESSIONE]
(P/N 301650, DET. NO. 203)
[VENDUTO SEPARATAMENTE]

SOLO VALVOLA
MODELLO "H-1" 323800
MODELLO "H-2" 323825
MODELLO "H-2" 323825-HP (300psi)
MODELLO "H-3" 323801

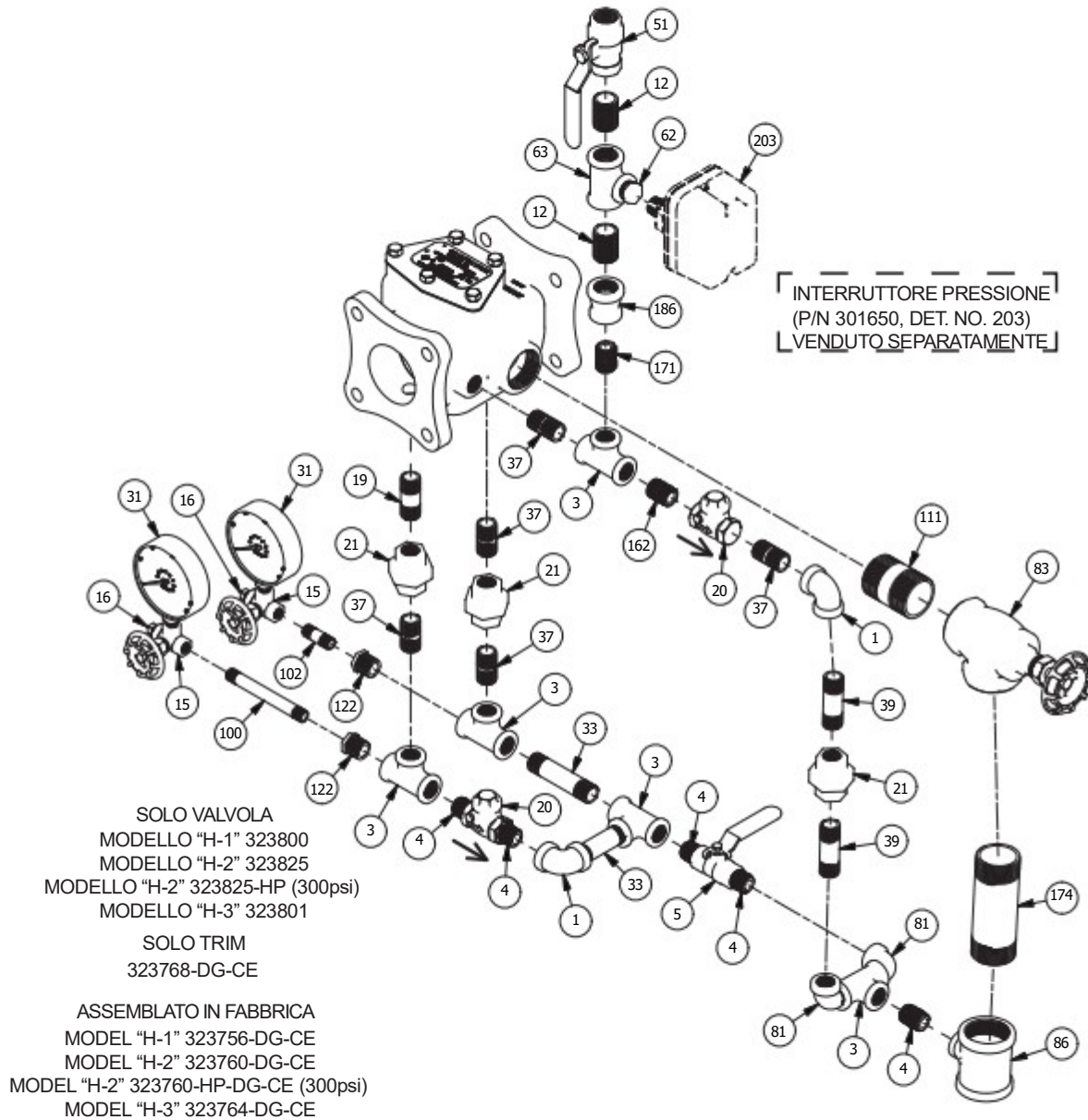
SOLO TRIM
323767-DG-CE

ASSEMBLATO IN FABBRICA
MODELLO "H-1" 323755-DG-CE
MODELLO "H-2" 323759-DG-CE
MODELLO "H-2" 323759-HP-DG-CE (300psi)
MODELLO "H-3" 323763-DG-CE

Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gornito da 1/2"	311203-DG	2	32	Raccordo da 1/2"	311423-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
3	Tee da 1/2"	311303-DG	5	33	1/2" x 3 1/2" Nipple	310305-DG	2	102	Niplo 1/4" x 1 1/2"	310101-DG	1
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	5	37	1/2" x 1 1/2" Nipple	310301-DG	6	111	Niplo 1 1/2" x 2 1/2"	310702-DG	1
5	Valvola a sfera da 1/2"	311692-DG	1	39	1/2" x 2 1/2" Nipple	310303-DG	2	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	2	51	Valvola a sfera da 3/4"	311682-DG	1	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
15	Valvola a tre vie da 1/4"	311683-DG	2	59	Camera di ritardo Model "H"	323350	1	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
16	Tappo da 1/4"	311001-DG	2	62	Tappo da 1/2"	311003-DG	2	174	1 1/2" x 5" Nipple	310707-DG	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	1	63	Tee da 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
20	Valvola ritegno da 1/2"	311639-DG	2	81	Curva ridotta 1/2"	311210-DG	2				
21	Bocchettone da 1/2"	311403-DG	3	83	Valvola ad angolo da 1 1/2"	311616-DG	1				
31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	86	Tee da 1 1/2" x 1 1/2" x 1/2"	311391-DG	1				

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 3" SERIE "H" POSIZIONE ORIZZONTALE / TRIM PRESSIONE COSTANTE



Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	2	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	5	33	Niplo 1/2" x 3 1/2"	310305-DG	2	102	Niplo 1/4" x 1 1/2"	310101-DG	1
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	5	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	5	111	Niplo 1 1/2" x 2 1/2"	310702-DG	1
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	2	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	2	51	Valvola a sfera da 3/4"	311682-DG	1	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
15	Valvola a tre vie da 1/4"	311683-DG	2	62	Tappo da 1/2"	311003-DG	1	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
16	Tappo da 1/4"	311001-DG	2	63	Tee da 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1	174	Niplo 1 1/2" x 5"	310707-DG	1
19	1/2" x 2" Nipple	310302-DG	1	81	1/2" Curva ridotta	311210-DG	2	186	Raccordo 3/4" x 1/2"	311424-DG	1
20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	2	83	Valvola ad angolo da 1 1/2"	311616-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
21	Bocchettone da 1/2"	311403-DG	3	86	Tee da 1 1/2" x 1 1/2" x 1/2"	311391-DG	1				

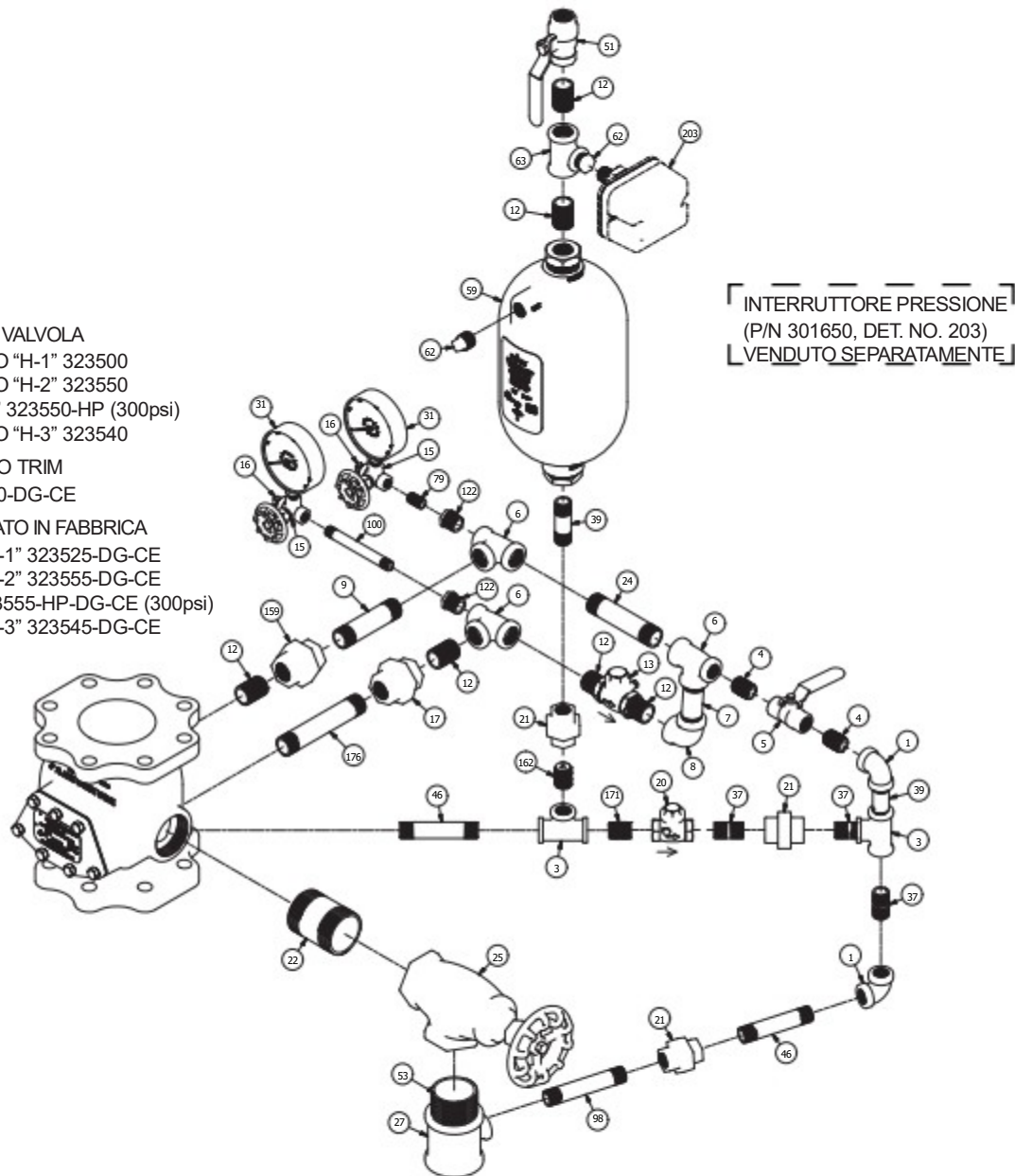
MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 4" SERIE "H" POSIZIONE VERTICALE / TRIM PRESSIONE VARIABILE

SOLO VALVOLA
MODELLO "H-1" 323500
MODELLO "H-2" 323550
MODELLO "H-2" 323550-HP (300psi)
MODELLO "H-3" 323540

SOLO TRIM
323530-DG-CE

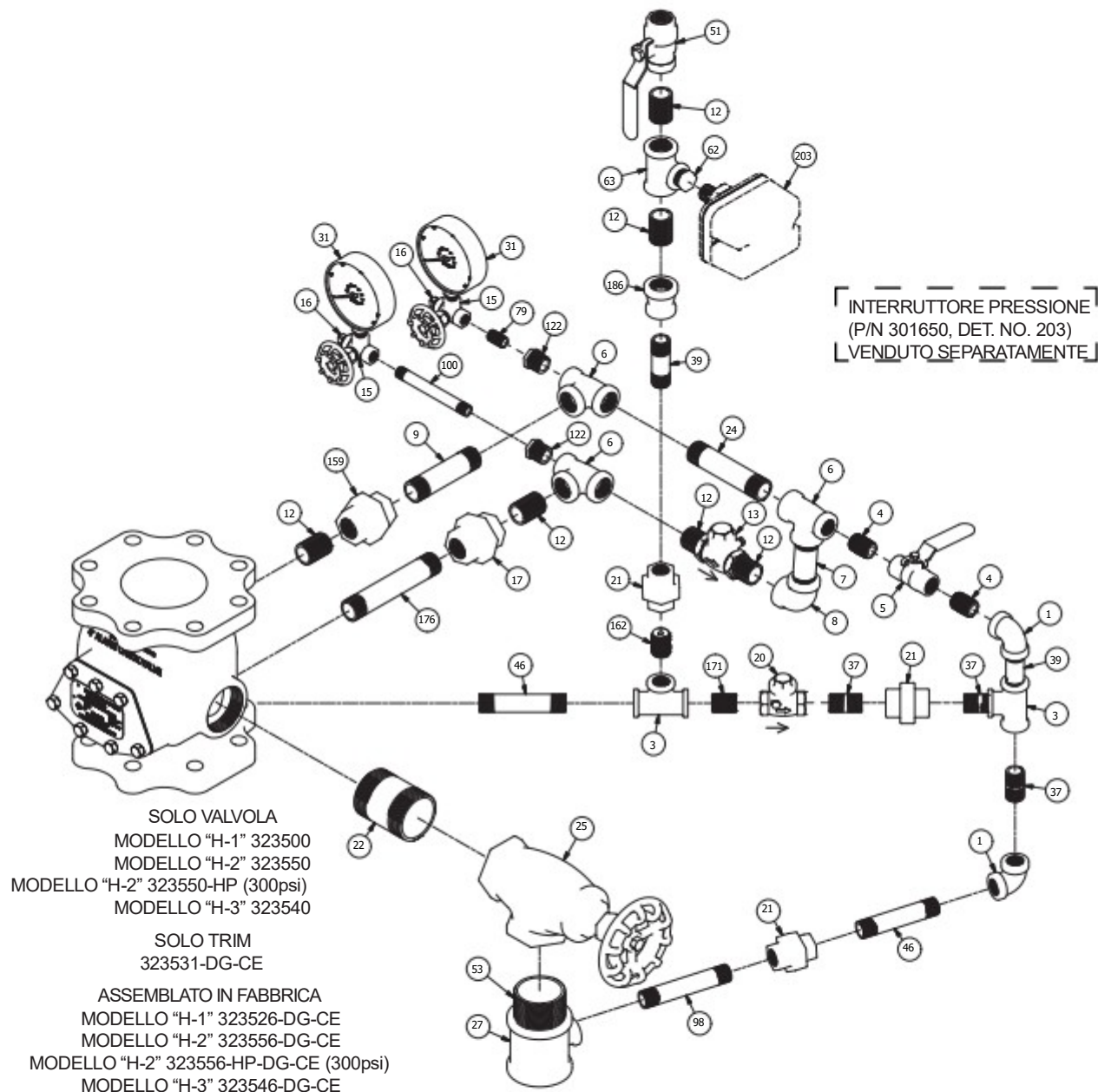
ASSEMBLATO IN FABBRICA
MODELLO "H-1" 323525-DG-CE
MODELLO "H-2" 323555-DG-CE
MODELLO "H-2" 323555-HP-DG-CE (300psi)
MODELLO "H-3" 323545-DG-CE



Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	2	20	Valvola di ritegno da 1/2"	311639-DG	1	62	Tappo da 1/2"	311016-DG	2
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	21	Bocchettone da 1/2"	311403-DG	3	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	2	22	Niplo 2" x 3"	310802-DG	1	79	Raccordo M/M 1/4"	310100-DG	1
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	1	98	Niplo 1/2" x 4 1/2"	310307-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
7	Niplo 3/4" x 3"	310403-DG	1	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	159	Ø.437 Raccordo orificio calibrato	311410-DG	1
9	Niplo 3/4" x 4"	310405-DG	1	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	3	162	Ø.250 Orificio calibrato	320508	1
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	6	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	2	171	Ø.156 Orificio calibrato	320509	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	46	Niplo 1/2" x 4"	310306-DG	2	176	Niplo 3/4" x 5 1/2"	310408-DG	1
15	Valvola a tre vie da 1/4"	311683-DG	2	51	Valvola a sfera 3/4"	311682-DG	1				
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	53	Raccordo M/M 2"	310800-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore Pressione (venduto separatamente)	301650	1
17	Bocchettone da 3/4"	311404-DG	1	59	Camera di ritardo modello "H"	323350	1				

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 4" SERIE "H" POSIZIONE VERTICALE / TRIM PRESSIONE COSTANTE

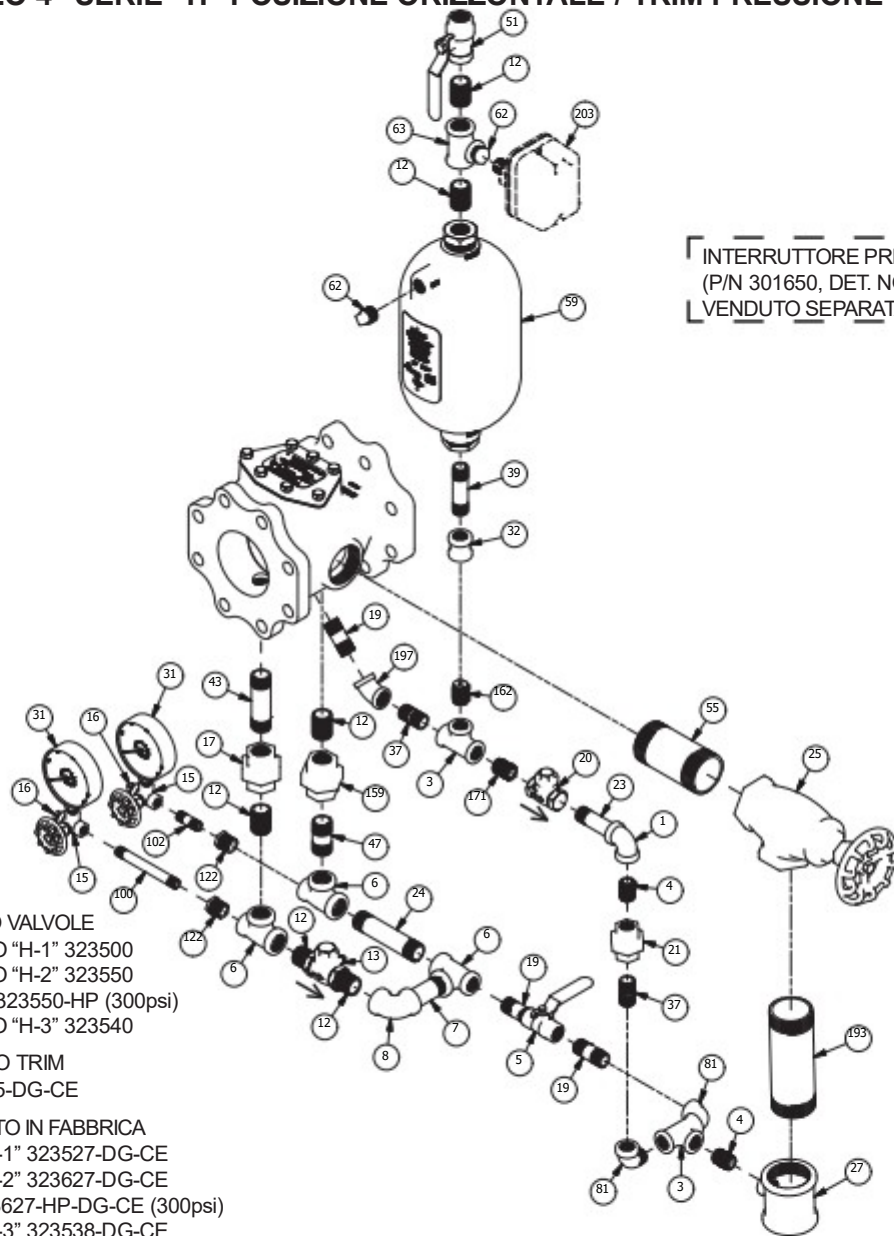


Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Description	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	2	17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	1	53	Raccordo M/M 2"	310800-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	62	Tappo 1/2"	311003-DG	1
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	2	21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	3	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1
5	Valvola sfera 1/2"	311692-DG	1	22	Niplo 2" x 3"	310802-DG	1	79	Raccordo M/M 1/4"	310100-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	1	98	Niplo 1/2" x 4 1/2"	310307-DG	1
7	Niplo 3/4" x 3"	310403-DG	1	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
9	Niplo 3/4" x 4"	310405-DG	1	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	159	ø.437 Raccordo orificio calibrato	311410-DG	1
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	6	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	3	162	ø.250 Orificio calibrato	320508	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	2	171	ø.156 Orificio calibrato	320509	1
15	Valvola 3-vie 1/4"	311683-DG	2	46	Niplo 1/2" x 4"	310306-DG	2	176	Niplo 3/4" x 5 1/2"	310408-DG	1
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	51	Valvola sfera 3/4"	311682-DG	1	186	Raccordo 3/4" x 1/2"	311424-DG	1
								203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 4" SERIE "H" POSIZIONE ORIZZONTALE / TRIM PRESSIONE VARIABILE



INTERRUTTORE PRESSIONE
(P/N 301650, DET. NO. 203)
VENDUTO SEPARATAMENTE

SOLO VALVOLE
MODELLO "H-1" 323500
MODELLO "H-2" 323550
MODELLO "H-2" 323550-HP (300psi)
MODELLO "H-3" 323540

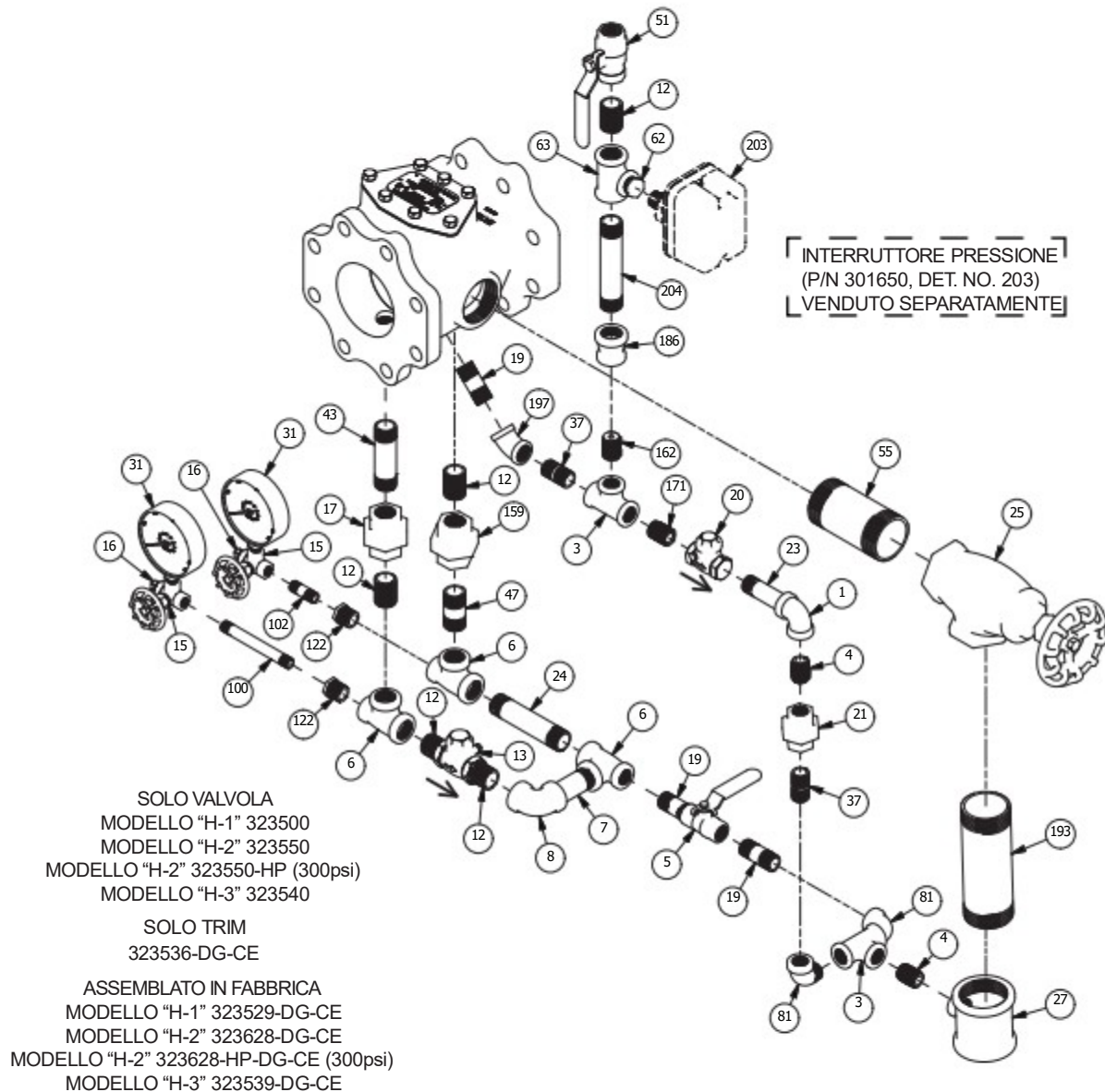
SOLO TRIM
323535-DG-CE

ASSEMBLATO IN FABBRICA
MODELLO "H-1" 323527-DG-CE
MODELLO "H-2" 323627-DG-CE
MODELLO "H-2" 323627-HP-DG-CE (300psi)
MODELLO "H-3" 323538-DG-CE

Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	1	21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	1	62	Tappo 1/2"	311003-DG	2
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	23	Niplo 1/2" x 3"	310304-DG	1	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	2	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	1	81	1/2" Curva ridotta	311210-DG	2
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	102	Niplo 1/4" X 1 1/2"	310101-DG	1
7	Niplo 3/4" x 3"	310403-DG	1	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	32	Raccordo 1/2"	311423-DG	1	159	ø.437 Raccordo orificio calibrato	311410-DG	1
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	6	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	2	162	ø.250 Orificio calibrato	320508	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	1	171	ø.156 Orificio calibrato	320509	1
15	Valvola 3-vie 1/4"	311683-DG	2	43	Niplo 3/4" x 3 1/2"	310404-DG	1	193	Niplo 2" x 6 1/2"	310810-DG	1
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	47	Niplo 3/4" x 2"	310401-DG	1	197	Gomito 1/2" x 45°	311222-DG	1
17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	1	51	Valvola sfera 3/4" e	311682-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	3	55	Niplo 2" x 3 1/2"	310805-DG	1				
20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	59	Camera ritardo modello "H"	323350	1				

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 4" SERIE "H" POSIZIONE ORIZZONTALE / TRIM PRESSIONE COSTANTE



Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	1	20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	1	81	Curva ridotta 1/2"	311210-DG	2
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	2	23	Niplo 1/2" x 3"	310304-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	1	102	Niplo 1/4" x 1 1/2"	310101-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
7	Niplo 3/4" x 3"	310403-DG	1	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	159	ø.437 Raccordo orifizio calibrato	311410-DG	1
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
12	3/4" Raccordo M/M	310400-DG	5	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	2	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	43	Niplo 3/4" x 3 1/2"	310404-DG	1	186	Raccordo 3/4" x 1/2"	311424-DG	1
15	Valvola 3-vie 1/4"	311683-DG	2	47	Niplo 3/4" x 2"	310401-DG	1	193	Niplo 2" x 6 1/2"	310810-DG	1
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	51	3/4" Valvola a sfera	311682-DG	1	197	Gomito 1/2" x 45°	311222-DG	1
17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	1	55	Niplo 2" x 3 1/2"	310805-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	3	62	Tappo 1/2"	311003-DG	1	204	Niplo 3/4" x 5"	310407-DG	1

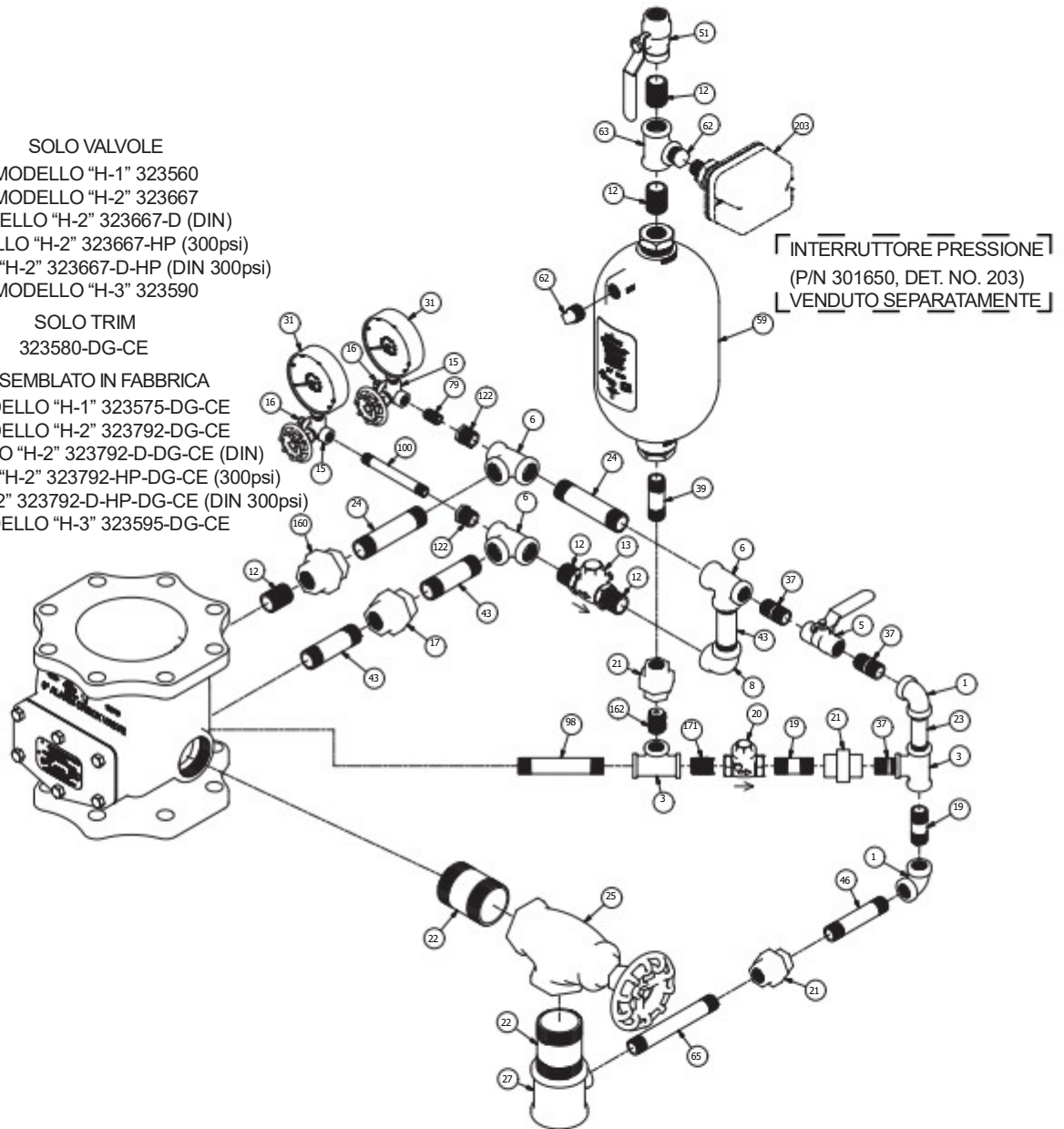
MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 6" SERIE "H" POSIZIONE VERTICALE / TRIM PRESSIONE VARIABILE

SOLO VALVOLE
 MODELLO "H-1" 323560
 MODELLO "H-2" 323667
 MODELLO "H-2" 323667-D (DIN)
 MODELLO "H-2" 323667-HP (300psi)
 MODELLO "H-2" 323667-D-HP (DIN 300psi)
 MODELLO "H-3" 323590

SOLO TRIM
 323580-DG-CE

ASSEMBLATO IN FABBRICA
 MODELLO "H-1" 323575-DG-CE
 MODELLO "H-2" 323792-DG-CE
 MODELLO "H-2" 323792-D-DG-CE (DIN)
 MODELLO "H-2" 323792-HP-DG-CE (300psi)
 MODELLO "H-2" 323792-D-HP-DG-CE (DIN 300psi)
 MODELLO "H-3" 323595-DG-CE



Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	2	22	Niplo 2" x 3"	310802-DG	2	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	23	Niplo 1/2" x 3"	310304-DG	1	65	Niplo 1/2" x 6"	310310-DG	1
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	2	79	Raccordo M/M 1/4"	310100-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	98	Niplo 1/2" x 4 1/2"	310307-DG	1
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
12	Raccorco M/M 3/4"	310400-DG	5	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	3	160	ø.500 Raccordo orifizio calibrato	311411-DG	1
15	Valvola 3-vie 1/4"	311683-DG	2	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	1	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	43	Niplo 3/4" x 3 1/2"	310404-DG	3	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	1	46	Niplo 1/2" x 4"	310306-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
19	1/2" x 2" Nipple	310302-DG	2	51	Valvola a sfera 3/4"	311682-DG	1				
20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	59	Camera di ritardo modello "H"	323350	1				
21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	3	62	Tappo 1/2"	311003-DG	2				

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 6" SERIE "H" POSIZIONE VERTICALE / TRIM PRESSIONE COSTANTE

SOLO VALVOLE

MODELLO "H-1" 323560

MODELLO "H-2" 323667

MODELLO "H-2" 323667-D (DIN)

MODELLO "H-2" 323667-HP (300psi)

MODELLO "H-2" 323667-D-HP (DIN 300psi)

MODELLO "H-3" 323590

SOLO TRIM

323581-DG-CE

ASSEMBLATO IN FABBRICA

MODELLO "H-1" 323576-DG-CE

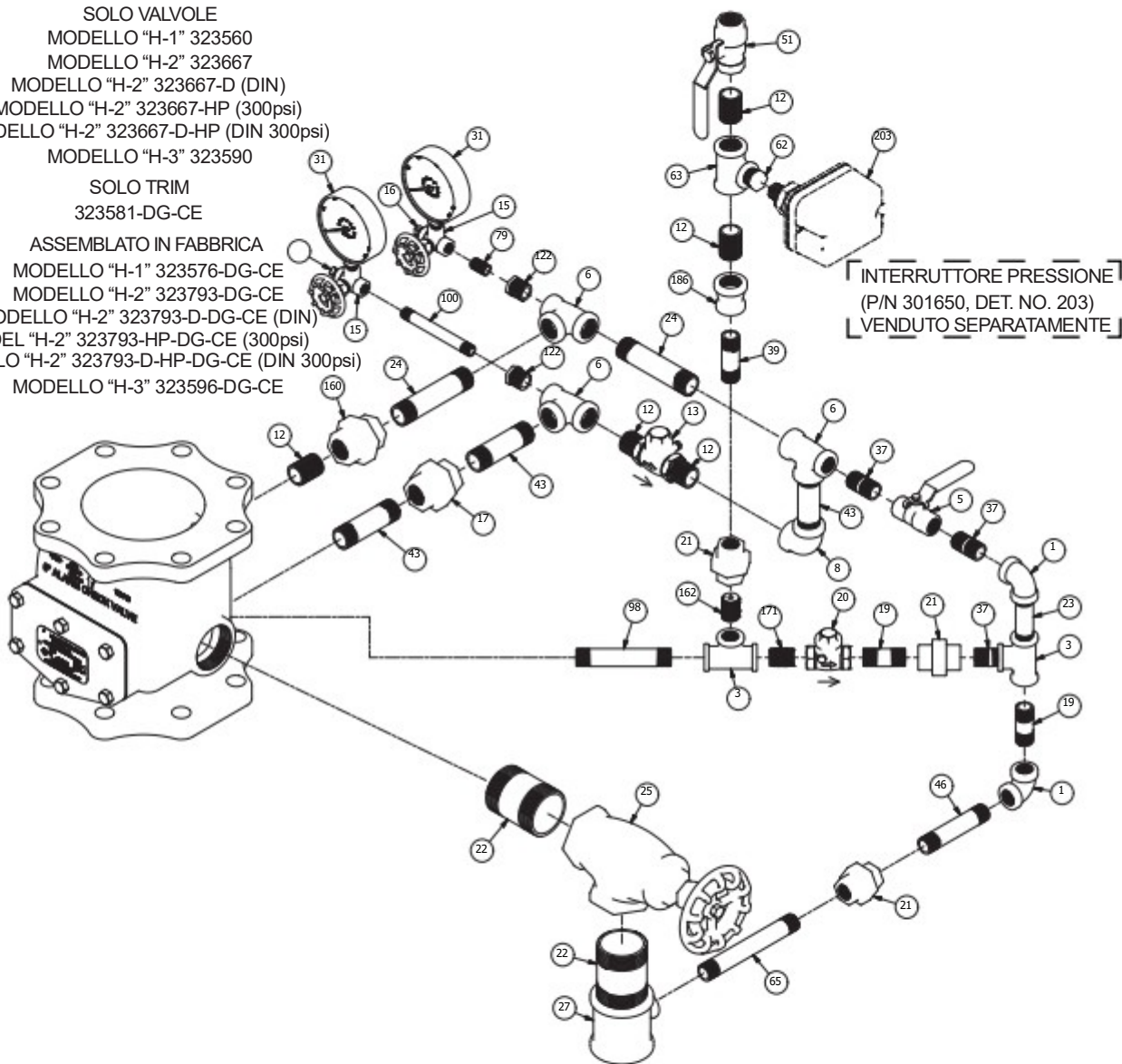
MODELLO "H-2" 323793-DG-CE

MODELLO "H-2" 323793-D-DG-CE (DIN)

MODEL "H-2" 323793-HP-DG-CE (300psi)

MODELLO "H-2" 323793-D-HP-DG-CE (DIN 300psi)

MODELLO "H-3" 323596-DG-CE



Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	2	22	Niplo 2" x 3"	310802-DG	2	65	Niplo 1/2" x 6"	310310-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	23	Niplo 1/2" x 3"	310304-DG	1	79	Raccordo M/M 1/4"	310100-DG	1
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	2	98	Niplo 1/2" x 4 1/2"	310307-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	5	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	160	ø.500 Raccordo orifizio calibrato	311411-DG	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	3	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
15	Valvola 3-vie 1/4"	311683-DG	2	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	1	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	43	Niplo 3/4" x 3 1/2"	310404-DG	3	186	Raccordo 3/4" x 1/2"	311424-DG	1
17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	1	46	Niplo 1/2" x 4"	310306-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	2	51	Valvola a sfera 3/4"	311682-DG	1				
20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	62	Tappo 1/2"	311003-DG	1				
21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	3	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1				

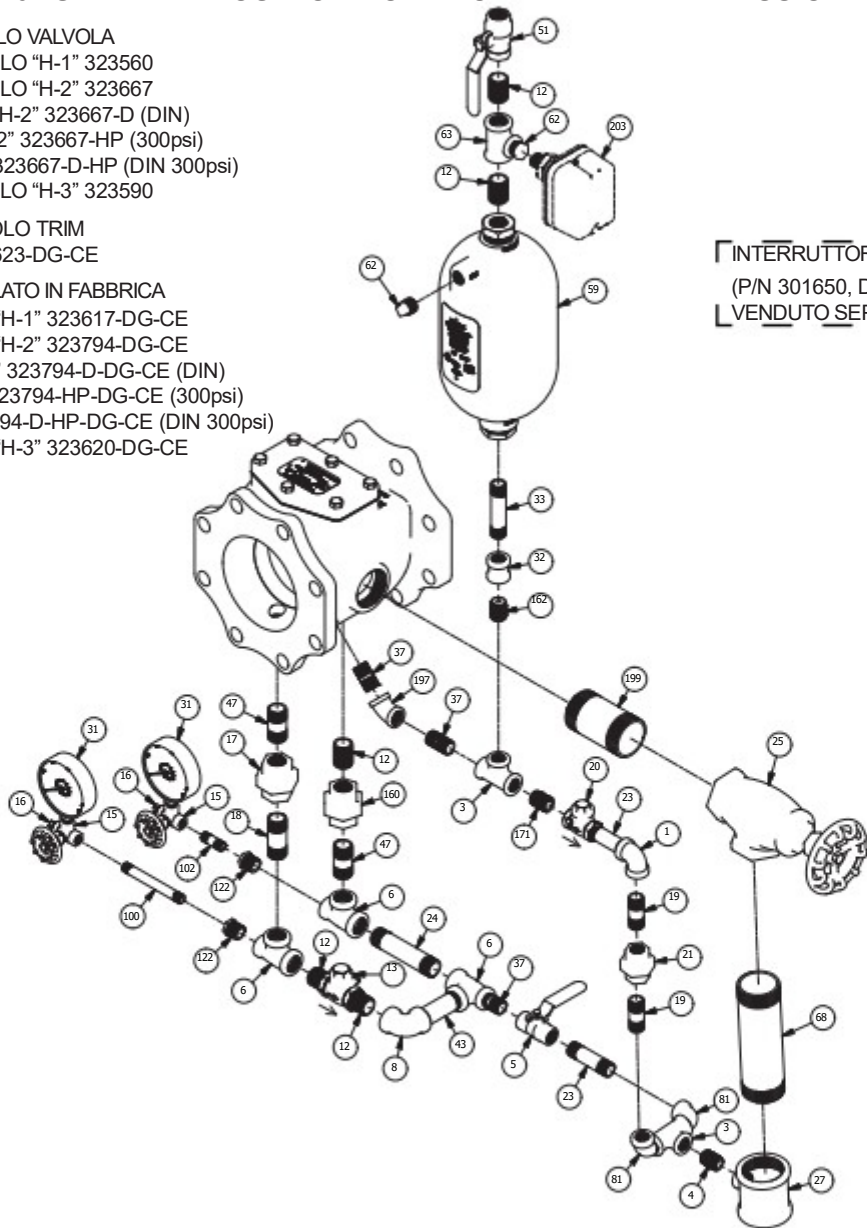
MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 6" SERIE "H" POSIZIONE ORIZZONTALE / TRIM PRESSIONE VARIABILE

SOLO VALVOLA
 MODELLO "H-1" 323560
 MODELLO "H-2" 323667
 MODELLO "H-2" 323667-D (DIN)
 MODELLO "H-2" 323667-HP (300psi)
 MODELLO "H-2" 323667-D-HP (DIN 300psi)
 MODELLO "H-3" 323590

SOLO TRIM
 323623-DG-CE

ASSEMBLATO IN FABBRICA
 MODELLO "H-1" 323617-DG-CE
 MODELLO "H-2" 323794-DG-CE
 MODELLO "H-2" 323794-D-DG-CE (DIN)
 MODELLO "H-2" 323794-HP-DG-CE (300psi)
 MODELLO "H-2" 323794-D-HP-DG-CE (DIN 300psi)
 MODELLO "H-3" 323620-DG-CE

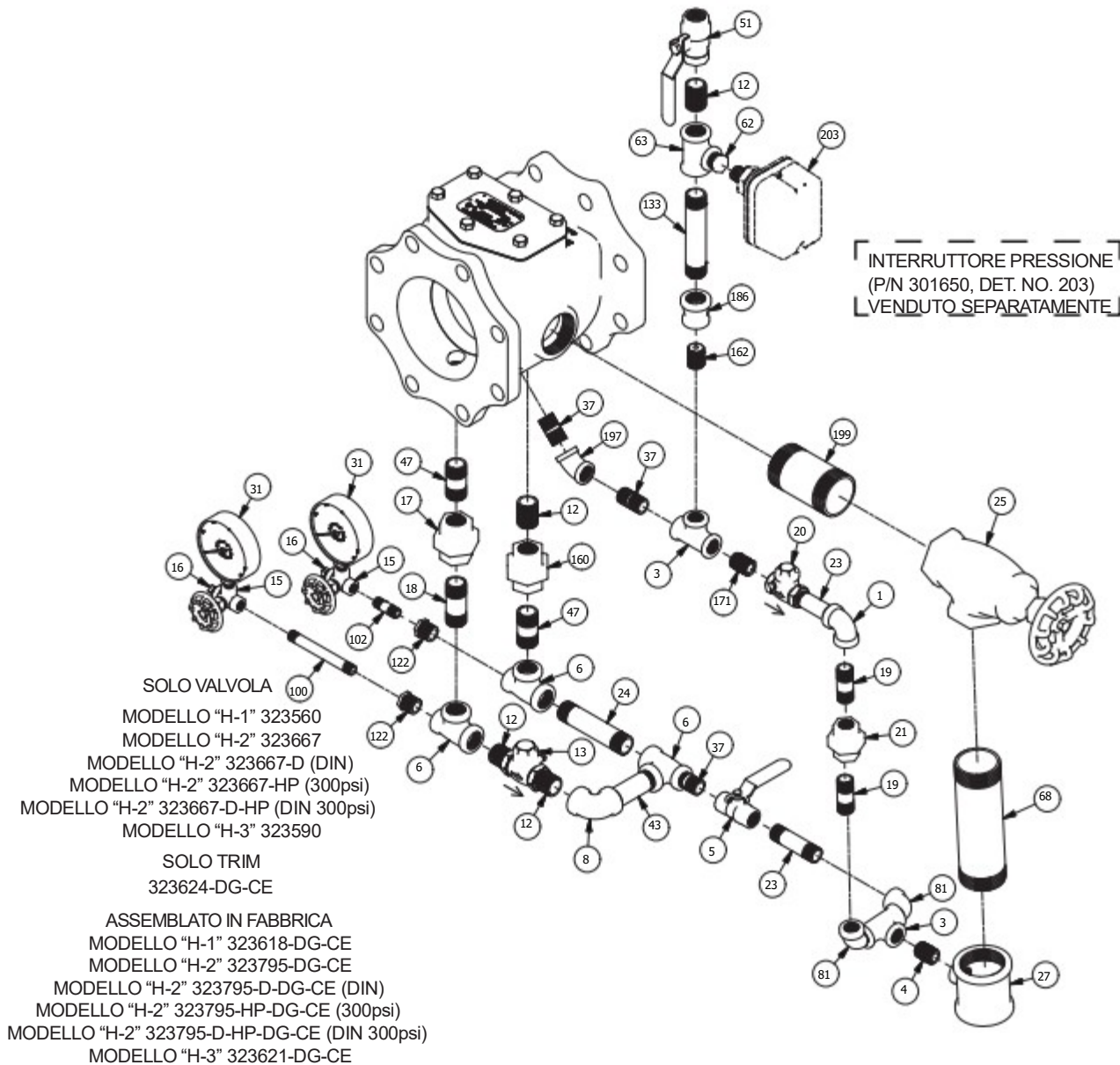


□ INTERRUOTTORE PRESSIONE
 (P/N 301650, DET. NO. 203)
 □ VENDUTO SEPARATAMENTE

Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	1	21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	1	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	23	Niplo 1/2" x 3"	310304-DG	2	68	Niplo 2" x 7 1/2"	310809-DG	1
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	1	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	1	81	1/2" Curva ridotta	311210-DG	2
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	102	Niplo 1/4" x 1 1/2"	310101-DG	1
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
12	3/4" Close Nipple	310400-DG	5	32	1/2" Giunto	311423-DG	1	160	ø.500 Raccordo orificio calibrato	311411-DG	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	33	Niplo 1/2" x 3 1/2"	310305-DG	1	162	ø.250 Orificio calibrato	320508	1
15	Valvola a 3-vie 1/4"	311683-DG	2	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	3	171	ø.156 Orificio calibrato	320509	1
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	43	Niplo 3/4" x 3 1/2"	310404-DG	1	197	Curva 1/2" x 45°	311222-DG	1
17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	1	47	Niplo 3/4" x 2"	310401-DG	2	199	Niplo 2" x 4"	310804-DG	1
18	Niplo 3/4" x 2 1/2"	310402-DG	1	51	Valvola a sfera 3/4"	311682-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	2	59	Model "H" Retard Chamber	323350	1				
20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	62	1/2" Plug	311003-DG	2				

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 6" SERIE "H" POSIZIONE ORIZZONTALE / TRIM PRESSIONE COSTANTE



Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	1	20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	68	Niplo 2" x 7 1/2"	310809-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	1	81	Curva ridotta 1/2"	311210-DG	2
4	Raccordo M/M 1/2"	310300-DG	1	23	Niplo 1/2" x 3"	310304-DG	2	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	1	102	Niplo 1/4" x 1 1/2"	310101-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	133	Niplo 3/4" x 5"	310407-DG	1
12	3/4" Close Nipple	310400-DG	4	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	160	ø.500 Raccordo orifizio calibrato	311411-DG	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	3	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
15	Valvola 3-vie da 1/4"	311683-DG	2	43	Niplo 3/4" x 3 1/2"	310404-DG	1	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	47	Niplo 3/4" x 2"	310401-DG	2	186	Raccordo 3/4" x 1/2"	311424-DG	1
17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	1	51	Valvola a sfera 3/4"	311682-DG	1	197	Curva 1/2" x 45°	311222-DG	1
18	3/4" x 2 1/2" Nipple	310402-DG	1	62	Tappo 1/2"	311003-DG	1	199	Niplo 2" x 4"	310804-DG	1
19	1/2" x 2" Nipple	310302-DG	2	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1

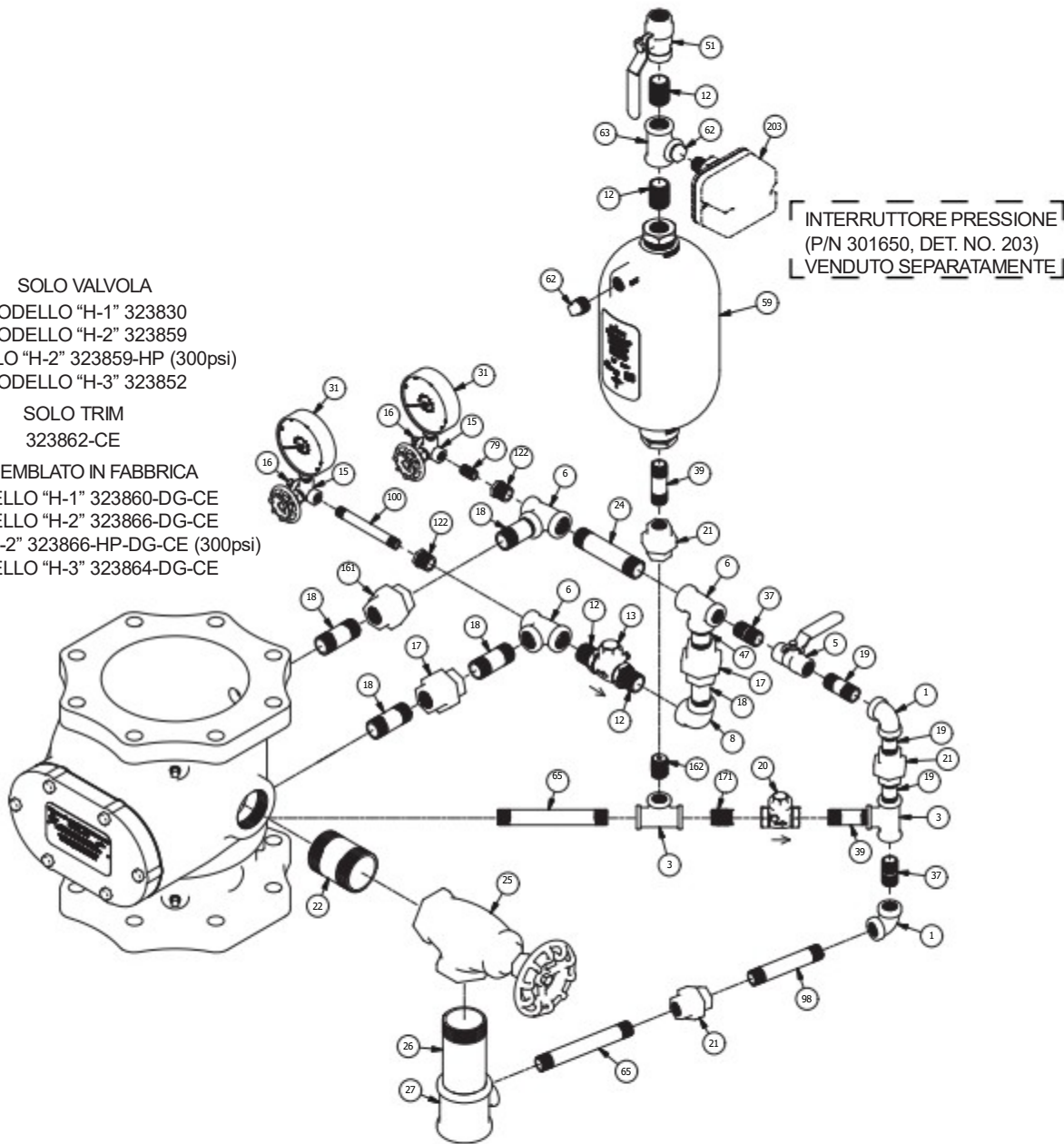
MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 8" SERIE "H" POSIZIONE VERTICALE / TRIM PRESSIONE VARIABILE

SOLO VALVOLA
MODELLO "H-1" 323830
MODELLO "H-2" 323859
MODELLO "H-2" 323859-HP (300psi)
MODELLO "H-3" 323852

SOLO TRIM
323862-CE

ASSEMBLATO IN FABBRICA
MODELLO "H-1" 323860-DG-CE
MODELLO "H-2" 323866-DG-CE
MODELLO "H-2" 323866-HP-DG-CE (300psi)
MODELLO "H-3" 323864-DG-CE



Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	2	20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	59	Camera di ritardo Modello "H"	323350	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	3	62	Tappo 1/2"	311003-DG	2
5	Valvola a sfera 1/2"	311692-DG	1	22	Niplo 2" x 3"	310802-DG	1	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	1	65	Niplo 1/2" x 6"	310310-DG	2
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	79	Raccordo M/M 1/4"	310100-DG	1
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	4	26	Niplo 2" x 5"	310803-DG	1	98	Niplo 1/2" x 4 1/2"	310307-DG	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
15	Valvola 3-vie 1/4"	311683-DG	2	31	Manometro (0-20bar) 3 1/2"	300119-D	2	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
16	Tappo 1/4"	311001-DG	2	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	2	161	ø.562 Raccordo orifizio calibrato	311412-DG	1
17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	2	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	2	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
18	Niplo 3/4" x 2 1/2"	310402-DG	5	47	Niplo 3/4" x 2"	310401-DG	1	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	3	51	Valvola a sfera 3/4"	311682-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

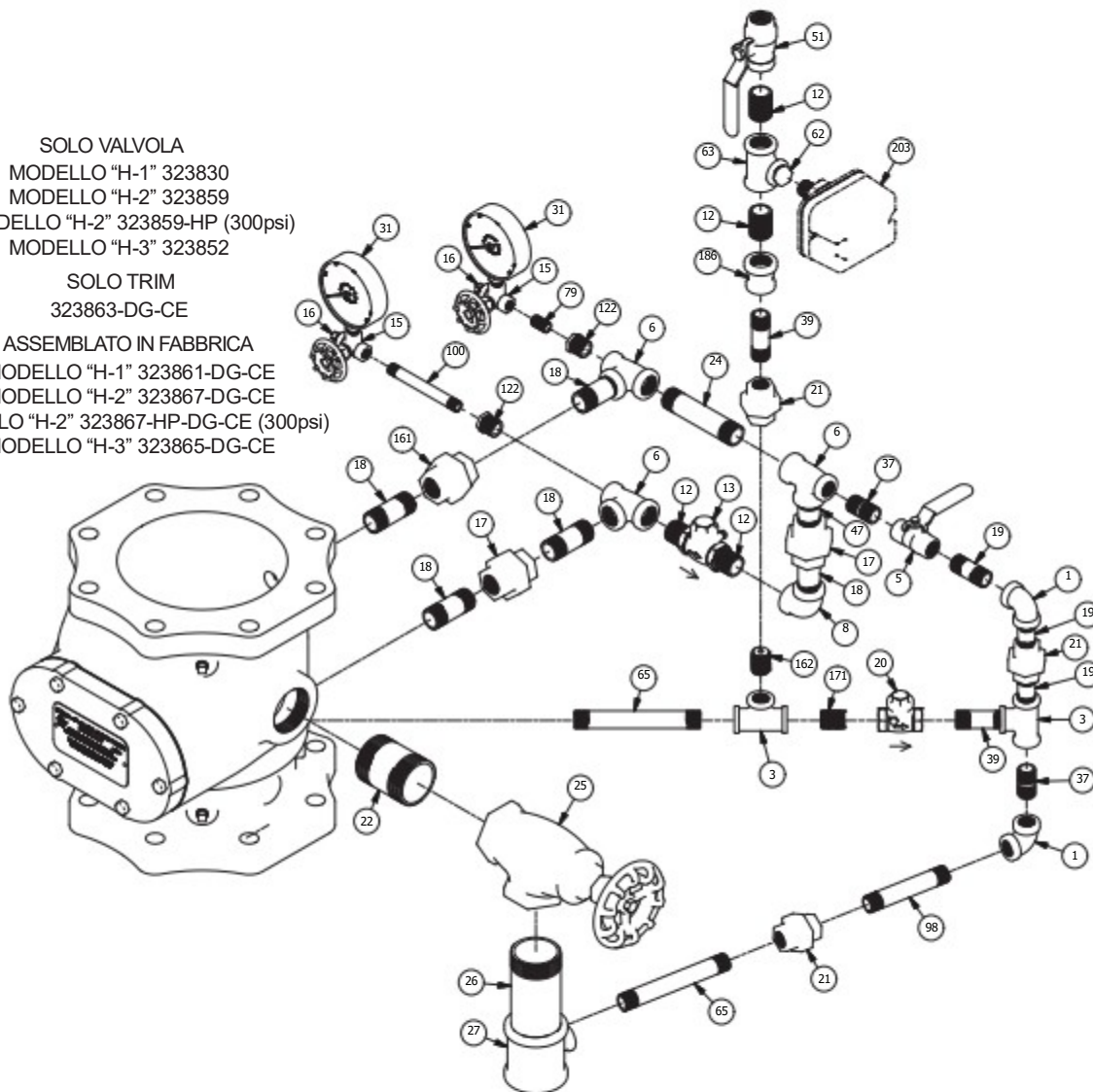
VALVOLE DI ALLARME GLOBE

MODELLO 8" SERIE "H" POSIZIONE VERTICALE / TRIM PRESSIONE COSTANTE

SOLO VALVOLA
 MODELLO "H-1" 323830
 MODELLO "H-2" 323859
 MODELLO "H-2" 323859-HP (300psi)
 MODELLO "H-3" 323852

SOLO TRIM
 323863-DG-CE

ASSEMBLATO IN FABBRICA
 MODELLO "H-1" 323861-DG-CE
 MODELLO "H-2" 323867-DG-CE
 MODELLO "H-2" 323867-HP-DG-CE (300psi)
 MODELLO "H-3" 323865-DG-CE



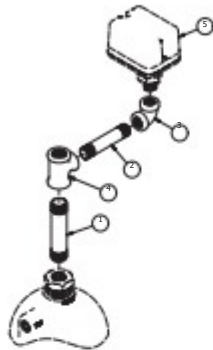
Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.	Det. No.	Descrizione	Part No.	Req'd.
1	Gomito 1/2"	311203-DG	2	20	Valvola ritegno 1/2"	311639-DG	1	62	Tappo 1/2"	311003-DG	1
3	Tee 1/2"	311303-DG	2	21	Bocchettone 1/2"	311403-DG	3	63	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317-DG	1
5	Valvola sfera 1/2"	311692-DG	1	22	Niplo 2" x 3"	310802-DG	1	65	Niplo 1/2" x 6"	310310-DG	2
6	Tee 3/4" x 1/2" x 3/4"	311313-DG	3	24	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406-DG	1	79	Raccordo M/M 1/4"	310100-DG	1
8	Gomito 3/4"	311204-DG	1	25	Valvola ad angolo 2"	311617-DG	1	98	Niplo 1/2" x 4 1/2"	310307-DG	1
12	Raccordo M/M 3/4"	310400-DG	4	26	Niplo 2" x 5"	310803-DG	1	100	Niplo 1/4" x 4 1/2"	310107-DG	1
13	Valvola ritegno 3/4"	311640-DG	1	27	Tee 2" x 2" x 1/2"	311380-DG	1	122	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100-DG	2
15	Valvola 3-vie 1/4"	311683-DG	2	31	Manometro 3 1/2" (0-20bar)	300119-D	2	161	ø.562 Raccordo orifizio calibrato	311412-DG	1
16	Tappo da 1/4"	311001-DG	2	37	Niplo 1/2" x 1 1/2"	310301-DG	2	162	ø.250 Orifizio calibrato	320508	1
17	Bocchettone 3/4"	311404-DG	2	39	Niplo 1/2" x 2 1/2"	310303-DG	2	171	ø.156 Orifizio calibrato	320509	1
18	Niplo 3/4" x 2 1/2"	310402-DG	5	47	Niplo 3/4" x 2"	310401-DG	1	186	Raccordo 3/4" x 1/2"	311424-DG	1
19	Niplo 1/2" x 2"	310302-DG	3	51	Valvola a sfera 3/4"	311682-DG	1	203	EPS 10-1 Interruttore pressione (venduto separatamente)	301650	1

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

VALVOLE DI ALLARME GLOBE

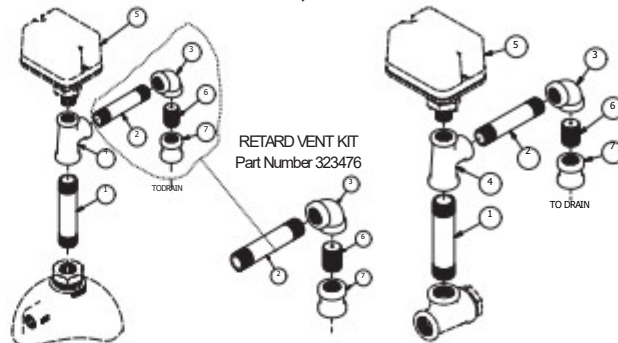
TRIM INTERRUITORI DI PRESSIONE ALTERNATIVI

PER USO CON INTERRUITTORE MECCANICO
VIENE FORNITO CON ALLARME MECCANICO.



Part Number 323485 (Trim Only (Det. No. 1-4))			
Det. No.	Part No.	Part No.	Req'd.
1	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406	1
2	Niplo 1/2" x 4"	310306	1
3	Curva 1/2"	311203	1
4	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317	1
5	Interruttore pressione (Sold Separately)	301650	1

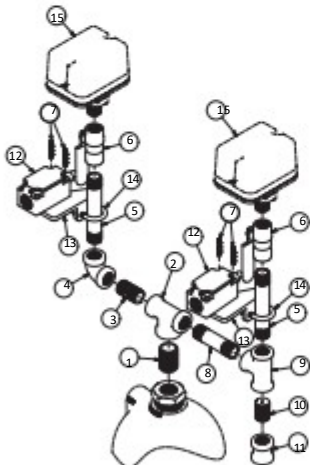
PER USO QUANDO L'INTERRUPTORE E' SENZA
ALLARME MECCANICO, PER PREVENIRE IL BLOCCO DELL'ARIA.



Part Number 323478 (Trim Only (Det. No. 1-4, 6 & 7))			
Det. No.	Part No.	Part No.	Req'd.
1	Niplo 3/4" x 4 1/2"	310406	1
2	Niplo 1/2" x 4"	310306	1
3	Curva 1/2"	311203	1
4	Tee 3/4" x 3/4" x 1/2"	311317	1
6	Alarm Line Bleeder	320506	1
7	Raccordo 1/2"	311423	1
5	Interruttore pressione (Sold Separately)	301650	1

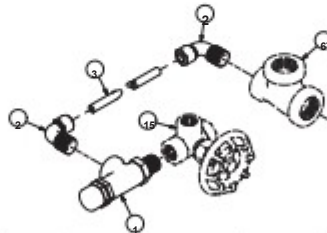
*NOTA: Su richiesta sono disponibili altri interruttori con pressioni differenti. Potrebbero variare a seconda dell'applicazione.

TRIM ACCESSORIO INTERRUITTORE DI PRESSIONE A DOPPIO ALLARME



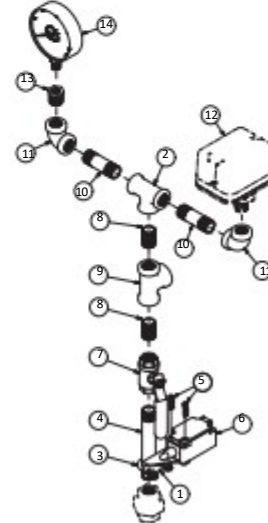
N. COMPONENTE 323470 (SOLO TRIM (DET. N. 1-14))			
N. Det.	Descrizione	N. comp.	Quantità
1	Raccordo M/M da 3/4"	310400	1
2	Tee 1/2" x 1/2" x 3/4"	311389	1
3	Niplo da 1/2" x 1 1/2"	310301	1
4	Gomito da 1/2"	311203	1
5	Niplo da 1/2" x 4 1/2"	310307	2
6	Valvola a sfera 1/2"	311692	2
7	SHCS #6-32 X 1"	301677	4
8	Niplo da 1/2" X 3 1/2"	310305	1
9	Tee da 1/2"	311303	1
10	Spurgo linea di allarme	320506	1
11	Bocchettone da 1/2"	311423	1
12	Interruttore di supervisione	301672	2
13	Supporto	301675	2
14	Bullone a "U"	301676	2
15	Interruttore pressione (venduto a parte)	301650	2

TRIM ACCESSORIO VALVOLA RILASCIO PRESSIONE



N. COMPONENTE 323477 (Trim con valvola rilascio pressione)			
N. Det.	Descrizione	N. comp.	Quantità
1	valvola rilascio pressione 1/2"	323640	1
2	maschio da 1/4" x tubo 1/4"	320603	2
3	tubo di rame da 1/2"	M-320604	2'

TRIM ACCESSORIO INTERRUITTORE DI PRESSIONE ALLARME SINGOLO



N. COMPONENTE 323470 (SOLO TRIM (DET. N. 1-14))			
N. Det.	Descrizione	N. comp.	Quantità
1	Supporto	301675	1
2	Tee da 1/2"	311303	1
3	Bullone a "U"	301676	1
4	Niplo Galv. da 1/2" x 5"	310308 - G	1
5	SHCS #6-32 X 1"	301677	2
6	Interruttore di supervisione	301678	1
7	Valvola a sfera 1/2"	311692	1
8	Close galv. nipple da 1/2"	310300-G	2
9	Tee 1/2" x 1/2" x 3/4"	311389	1
10	Galv. nipple da 1/2" X 2 1/2"	310303-G	2
11	Gomito da 1/2"	311203	2
12	Interruttore pressione (venduto a parte)	301672	1
13	Boccola riduzione 1/2" x 1/4"	311100	1
14	Manometro 3 1/2" (0-20 bar)	300119 - D	1



Models: PS10-1 VDS
PS10-2 VDS

Service Use:

Automatic Sprinkler
One or two family dwelling
Residential Occupancy up to four stories
National Fire Alarm Code

NFPA-13
NFPA-13D
NFPA-13R
NFPA-72

Tamper: Cover incorporates tamper resistant fastener that requires a special key for removal. One key is supplied with each device. For optional cover tamper switch kit, order Stock No. 0090200. See bulletin #5401200 PSCTSK.

UL, cUL, and CSFM Listed, FM and LPC Approved, NYMEA Accepted, CE Marked

Dimensions: (9,6cm) 3.78" W x (8,1cm) 3.20" D x (10,7cm) 4.22" H

Conduit Entrance: Two knockouts provided for 1/2" conduit. Individual switch compartments and ground screws suitable for dissimilar voltages.

Enclosure: Cover - Die-cast with textured red powdercoat finish, single cover screw and rain lip.
Base - Die-cast

Pressure Connection: Nylon 1/2" NPT Male

Factory Adjustment: 0,27 - 0,55 BAR (4 - 8 PSI)

Differential: 0,13 BAR (2 PSI) typical

Maximum System Pressure: 17,2 BAR (250 PSI)

Switch Contacts: SPDT (Form C)
10.1 Amps at 125/250VAC, 2.0 Amps at 30VDC
One SPDT in PS10-1, Two SPDT in PS10-2

Environmental Specifications:

NEMA 4/IP66 Rated Enclosure - indoor or outdoor when used with NEMA 4 conduit fittings.
Temperature range: -40°C to 60°C (-40° - 140°F)

Installation

The Potter PS10 Series Pressure Actuated Switches are designed for the detection of a waterflow condition in automatic fire sprinkler systems of particular designs such as wet pipe systems with alarm check valves, dry pipe, preaction, or deluge valves. The PS10 is also suitable to provide a low pressure supervisory signal; adjustable between 0,27 and 1,03 BAR (4 and 15PSI).

1. Apply Teflon tape to the threaded male connection on the device. (Do not use pipe dope)
2. Device should be mounted in the upright position (threaded connection down).
3. Tighten the device using a wrench on the flats on the device.

Wiring Instructions

1. Remove the tamper resistant screw with the special key provided.
2. Carefully place a screwdriver on the edge of the knockout and sharply apply a force sufficient to dislodge the knockout plug. See Fig 9
3. Run wires through an approved conduit connector and affix the connector to the device.
4. Connect the wires to the appropriate terminal connections for the service intended. See Figures 2,4,5, and 6. See Fig 7 for two switch, one conduit wiring.

Testing: The operation of the pressure alarm switch should be tested upon completion of installation and periodically thereafter in accordance with the applicable NFPA codes and standards and/or the authority having jurisdiction (manufacturer recommends quarterly or more frequently).

Wet System

METHOD 1: When using PS10 and control unit with retard - connect PS10 into alarm port piping on the input side of retard chamber and electrically connect PS10 to control unit that provides a retard to compensate for surges.

Insure that no unsupervised shut-off valves are present between the alarm check valve and PS10.

METHOD 2: When using the PS10 for local bell application or with a control that does not provide a retard feature - the PS10 must be installed on the alarm outlet side of the retard chamber of the sprinkler system.

TESTING: Accomplished by opening the inspector's end-of-line test valve. Allow time to compensate for system or control retard.

NOTE: Method 2 is not applicable for remote station service use, if there is an unsupervised shut-off valve between the alarm check valve and the PS10.

Wet System With Excess Pressure

Connect PS10A into alarm port piping extending from alarm check valve. Retard provisions are not required. Insure that no unsupervised shut-off valves are present between the alarm check valve and the PS10.

TESTING: Accomplished by opening the water by-pass test valve or the inspector's end-of-line test valve. When using end-of-line test, allow time for excess pressure to bleed off.

Dry System

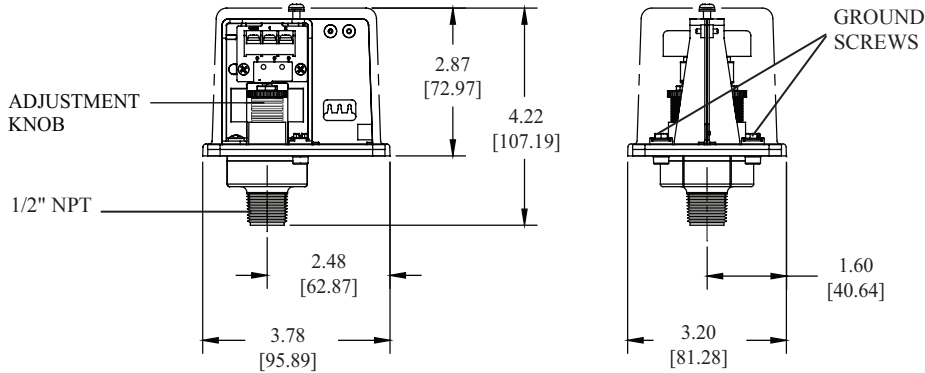
Connect PS10 into alarm port piping that extends from the intermediate chamber of the alarm check valve. Install on the outlet side of the in-line check valve of the alarm port piping. Insure that no unsupervised shut-off valves are present between the alarm check valve and the PS10.

TESTING: Accomplished by opening the water by-pass test valve.

Note: The above tests may also activate any other circuit closer or water motor gongs that are present on the system.

Dimensions

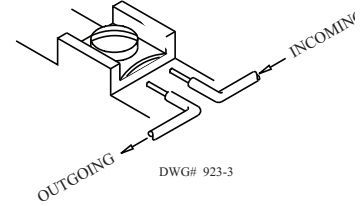
Fig. 1



NOTE: To prevent leakage, apply Teflon tape sealant to male threads only.

Switch Clamping Plate Terminal

Fig. 2



DWG# 923-3

WARNING

Use of pipe joint cement may result in obstruction of the aperture and loss of signal.

WARNING

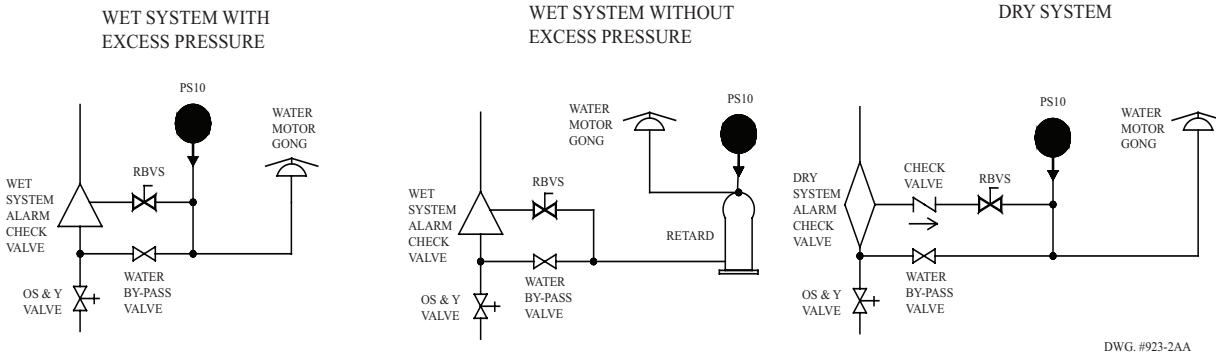
An uninsulated section of a single conductor should not be looped around the terminal and serve as two separate connections. The wire must be severed, thereby providing supervision of the connection in the event that the wire becomes dislodged from under the terminal.

Typical Sprinkler Applications

Fig. 3

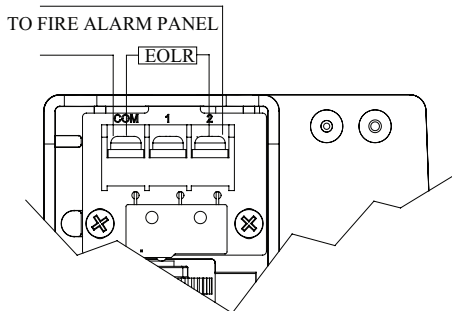
CAUTION

Closing of any shutoff valves between the alarm check valve and the PS10 will render the PS10 inoperative. To comply with NFPA-72 any such valve shall be electrically supervised with a supervisory switch such as Potter Model RBVS.



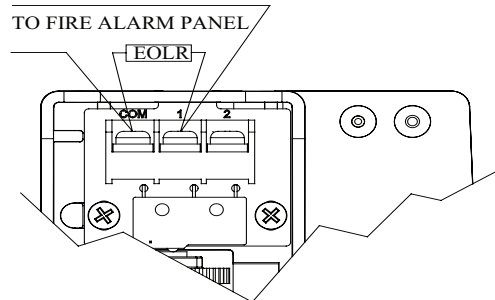
Low Pressure Signal Connection

Fig. 4



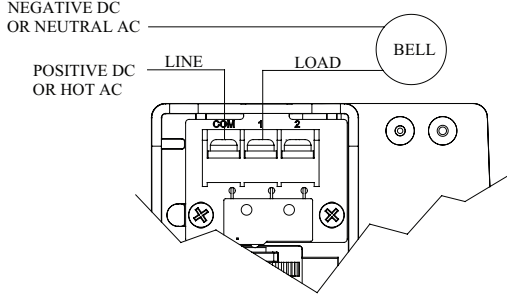
Waterflow Signal Connection

Fig. 5



Local Bell For Waterflow Connection

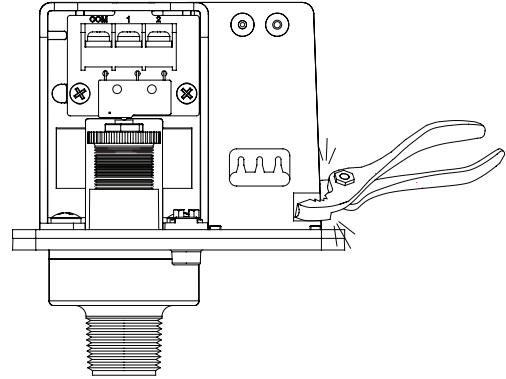
Fig. 6



One Conduit Wiring

Break out thin section of divider to provide path for wires when wiring both switches from one conduit entrance.

Fig. 7



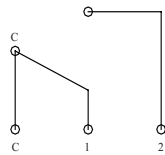
Switch Operation

Fig. 8

Terminal
C: Common

- 1: Closed when installed under normal system pressure.
- 2: Open when installed under normal system pressure. Closes on pressure drop. Use for low pressure supervision.

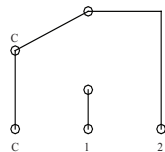
W/ PRESSURE APPLIED



Terminal

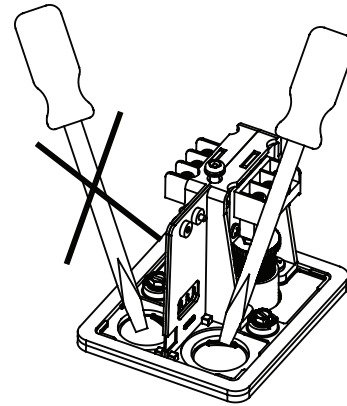
- 1: Open with no pressure supplied. Closes upon detection of pressure. Use for waterflow indication.
- 2: Closed with no pressure applied.

W/O PRESSURE APPLIED



Removing Knockouts

Fig. 9



WARNING

- Installation must be performed by qualified personnel and in accordance with all national and local codes and ordinances.
- Shock hazard. Disconnect power source before servicing. Serious injury or death could result.
- Read all instructions carefully and understand them before starting installation. Save instructions for future use. Failure to read and understand instructions could result in improper operation of device resulting in serious injury or death.
- Risk of explosion. Not for use in hazardous locations. Serious injury or death could result.

CAUTION

- Do not tighten by grasping the switch enclosure. Use wrenching flats on the bushing only. Failure to install properly could damage the switch and cause improper operation resulting in damage to equipment and property.
- To seal threads, apply Teflon tape to male threads only. Using joint compounds or cement can obstruct the pressure port inlet and result in improper device operation and damage to equipment.
- Do not over tighten the device, standard piping practices apply.

Engineer/Architect Specifications Pressure Type Waterflow Switch

Pressure type waterflow switches; shall be a Model PS10 as manufactured by Potter Electric Signal Company, St. Louis MO., and shall be installed on the fire sprinkler system as shown and or specified herein.

Switches shall be provided with a 1/2" NPT male pressure connection and shall be connected to the alarm port outlet of; Wet Pipe Alarm Valves, Dry Pipe Valves, Pre-Action Valves, or Deluge Valves.

The pressure switch shall be actuated when the alarm line pressure reaches 0,27 - 0,55 BAR (4 - 8 PSI).

Pressure type waterflow switches shall have a maximum service pressure rating of 17,2 BAR (250 PSI) and shall be factory adjusted

to operate on a pressure increase of 0,27 - 0,55 BAR (4 - 8 PSI).

Pressure switch shall have one or two form C contacts, switch contact rating 10.1 Amps at 125/250 VAC, 2.0 Amps at 30 VDC.

Pressure type waterflow switches shall have two conduit entrances one for each individual switch compartment to facilitate the use of dissimilar voltages for each individual switch.

The cover of the pressure type waterflow switch shall be Zinc die-cast with rain lip and shall attach with one tamper resistant screw.

The Pressure type waterflow switch shall be suitable for indoor or outdoor service with a NEMA 4/IP66 rating.

The pressure type waterflow switch shall be UL Ulc and CSFM listed, FM and LPC approved and NYMEA accepted.

Ordering Information

Model	Description	Stock No.
PS10-1	Pressure switch with one set SPDT contacts	1320011
PS10-2	Pressure switch with two sets SPDT contacts	1320021
Hex Key		5250062
	Cover Tamper Switch Kit	0090200



Modelle: PS10-1 VDS
PS10-2 VDS

Verwendung:

- | | |
|---|----------|
| Automatische Sprinkleranlagen | NFPA-13 |
| Ein- oder Zweifamilienhaus | NFPA-13D |
| Wohngebäude mit bis zu vier Stockwerken | NFPA-13R |
| National Fire Alarm Code | NFPA-72 |

Manipulationen: Die Gehäuseabdeckung wird durch eine manipulationsresistente Schraube gehalten, für deren Entfernung ein spezieller Schlüssel erforderlich ist. Jedem Gerät liegt ein solcher Schlüssel bei. Optional ist ein Manipulationsschalter (Produktnr. 0090200) für die Abdeckung erhältlich, der ein unbefugtes Entfernen der Abdeckung anzeigt. Siehe Merkblatt #5401200 PSCTSK.

UL-, cUL- und CSFM-gelistet, FM- und LPC-Zulassung, NYMEA-Zulassung, CE-Kennzeichnung

Abmessungen: 9,6 cm (3,78") B x 8,1 cm (3,20") T x 10,7 cm H (4,22")

Rohrleitungsöffnung: Zwei Ausbrechöffnungen für 1/2" Kabelführungen vorhanden. Einzelne Schalterkammern und Erdungsschraube für unterschiedliche Spannungen geeignet.

Gehäuse: Abdeckung - Druckguss mit strukturierter Pulverbeschichtung, mit einer Schraube befestigt und mit Regenschutz. Sockel - Druckguss

Druckstutzen: Nylon 1/2" NPT Außengewinde

Werkseinstellung: 0,27 - 0,55 BAR (4 - 8 PSI)

Druckdifferenz: 0,13 BAR (2 PSI) typisch

Maximaler Systemdruck: 17,2 BAR (250 PSI)

Schalterkontakte: SPDT (Form C)

10,1 A bei 125/250 VAC, 2,0 A bei 30 VDC

ein SPDT beim PS10-1, zwei SPDT beim PS10-2

Umgebungsspezifikationen:

NEMA-4/IP66 klassifiziertes Gehäuse - Innen- oder Außeneinsatz mit gemäß NEMA-4 klassifiziertem Rohrleitungszubehör. Temperaturbereich: -40 °C bis 60 °C (-40° bis 140 °F)

Installation

Die Druckschalter der Serie PS10 von Potter sollen einen Wasserdurchfluss in automatischen Sprinkleranlagen bestimmter Bauarten erkennen, beispielsweise in Sprinkler-Nassanlagen mit Alarmventilen, in Sprinkler-Trockenanlagen, in Pre-Action-Anlagen oder in Sprühflutanlagen. Der PS10 ist außerdem zur Abgabe eines Überwachungssignals bei Niederdruck geeignet (einstellbar zwischen 0,27 und 1,03 BAR (4 und 15 PSI)).

- Umwickeln Sie das Außengewinde der Vorrichtung mit Teflonband (kein Dichtungsmaterial für Rohrgewindeverbindungen verwenden).
- Die Vorrichtung sollte in aufrechter Position montiert werden (Gewindeanschluss nach unten).
- Ziehen Sie die Vorrichtung an, indem Sie nur die flachen Seiten eines Schraubenschlüssels am Gerät ansetzen.

Verkabelungsanleitung

- Entfernen Sie die manipulationsresistente Schraube mit dem beiliegenden Spezialschlüssel.
- Führen Sie am Rand der Ausbrechöffnung vorsichtig einen Schraubendreher ein und hebeln Sie den Verschluss der Öffnung mit ausreichender Kraft heraus. Siehe Abb. 9
- Führen Sie Kabel durch ein zugelassenes Rohrverbindungsstück und befestigen Sie das Verbindungsstück an der Vorrichtung.
- Verbinden Sie die Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen für den beabsichtigten Verwendungszweck. Siehe Abbildungen 2, 4, 5 und 6. Siehe Abbildung 7 für Verkabelung mit zwei Schaltern und einem Rohrkanal.

Überprüfung: Die Funktionstüchtigkeit des Alarmdruckschalters sollte nach Abschluss der Installation und im Anschluss daran in regelmäßigen Abständen gemäß den geltenden NFPA-Codes und -Standards und/oder gemäß den Anweisungen des zuständigen Sachverständigen überprüft werden (der Hersteller empfiehlt eine vierteljährliche oder noch häufigere Prüfung).

Nassanlage

METHODE 1: Bei Verwendung eines PS10 und einer Steuereinheit mit Verzögerung wird der PS10 auf der Eingangsseite der Verzögerungskammer in die Alarmverrohrung

integriert und elektrisch mit der Steuereinheit verbunden, die für die Verzögerung sorgt, um Druckstößen vorzubeugen. Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Alarmventil und dem PS10 keine unüberwachten Absperrventile vorhanden sind.

METHODE 2: Wenn der PS10 für eine lokale Glockenanwendung oder mit einer Steuereinheit ohne Verzögerungsfunktion verwendet wird, muss der PS10 in der Alarmleitung am Alarmausgang der Verzögerungskammer der Sprinkleranlage installiert werden.

ÜBERPRÜFUNG: Die Überprüfung wird durchgeführt, indem Sie das Testventil am Ende der Leitung öffnen. Warten Sie etwas, damit System- oder Steuerungsverzögerungen kompensiert werden können.

HINWEIS: Methode 2 ist ungeeignet für die Verwendung in Remote-Stationen, falls sich zwischen dem Alarmventil und dem PS10 ein unüberwachtes Absperrventil befindet.

Nassanlage Mit Überdruck

Installieren Sie den PS10A in der Alarmverrohrung nach dem Alarmventil. Verzögerungsmaßnahmen sind nicht erforderlich. Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Alarmventil und dem PS10 keine unüberwachten Absperrventile vorhanden sind.

ÜBERPRÜFUNG: Die Überprüfung wird durchgeführt, indem Sie das Beipasstestventil für den Wasserdurchfluss oder das Testventil am Ende der Leitung öffnen. Warten Sie bei Verwendung des Testventils am Ende der Leitung etwas, damit sich der Überdruck abbauen kann.

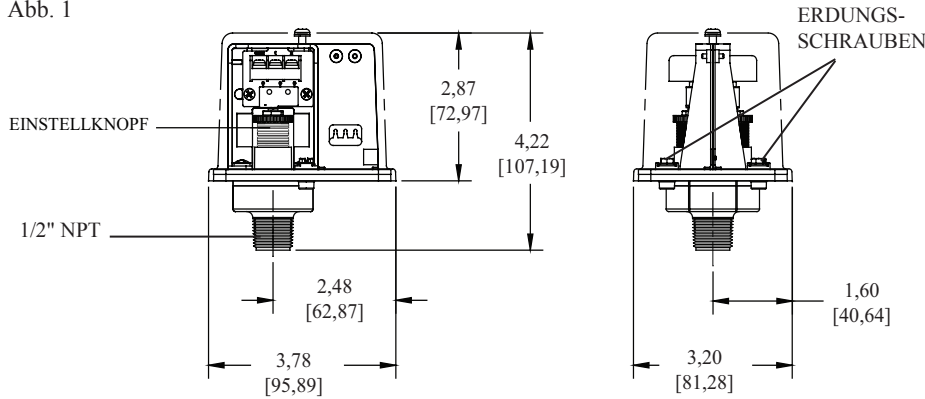
Trockenanlage

Integrieren Sie den PS10 in die Alarmverrohrung nach der Zwischenkammer des Alarmventils. Installieren Sie den PS10 auf der Auslassseite des Einlass-Rückschlagventils der Alarmverrohrung. Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Alarmventil und dem PS10 keine unüberwachten Absperrventile vorhanden sind.

ÜBERPRÜFUNG: Die Überprüfung wird durchgeführt, indem Sie das Beipasstestventil für den Wasserdurchfluss öffnen.

HINWEIS: Obige Prüfungen können sich eventuell auch auf andere Kreisläufe oder Wasserturbinen mit Gongs auswirken, die im System vorhanden sind.

Abmessungen:
Abb. 1

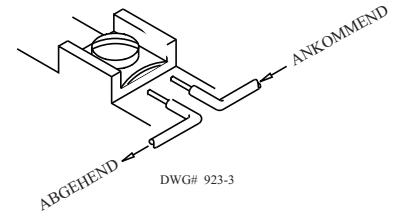


HINWEIS: Bringen Sie an den Außengewinden Teflonband an, um Leckagen zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

Die Verwendung von Rohrzement kann zu Verstopfung des Durchlasses und somit zum Signalverlust führen.

Schalterverkabelung Platinenanschluss
Abb. 2

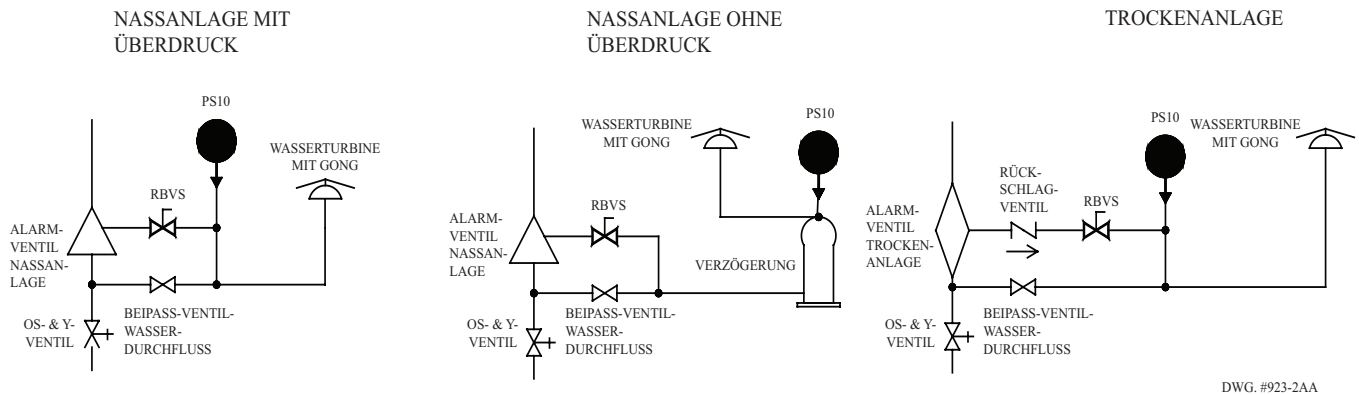


⚠️ WARNUNG

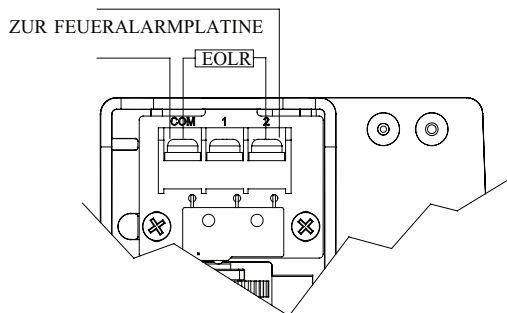
Ein abisolierter Abschnitt eines einzelnen Leiters sollte nicht um die Anschlussklemme geschlungen werden, um ihn anstelle von zwei separaten Verbindungen zu verwenden. Das Kabel muss abgetrennt werden. Dadurch ergibt sich auch eine Kontrollmöglichkeit für den Fall, dass sich das Kabel aus der Anschlussklemme löst.

Typische Sprinkleranwendungen
Abb. 3

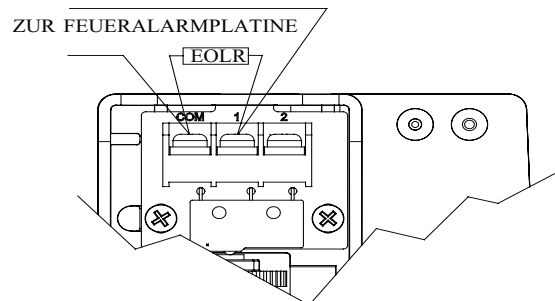
VORSICHT: Durch das Schließen eines beliebigen Absperrventils zwischen dem Alarmventil und dem PS10 wird der PS10 außer Betrieb gesetzt. Gemäß NFPA-72 sollte jedes derartige Ventil mithilfe eines Überwachungsschalters wie etwa dem Modell RBVS von Potter elektronisch überwacht werden.



Anschluss Für Niederdrucksignal
Abb. 4

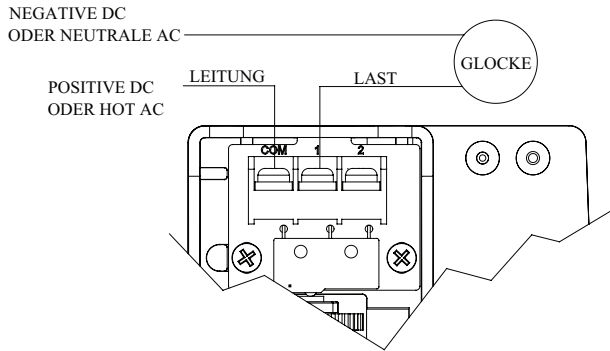


Anschluss Für Wasserdurchflusssignal
Abb. 5



**Lokale Glocke Für Integration
In Wasserdurchfluss**

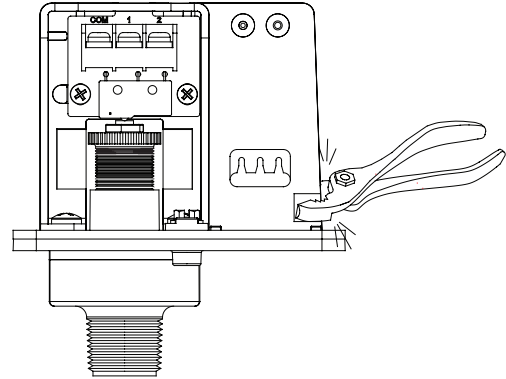
Abb. 6



Verkabelung Mit Einer Rohrleitung

Dünnen Bereich der Trennwand herausbrechen, um bei Verkabelung beider Schalter über eine Rohrleitungsöffnung die Kabel entsprechend verlegen zu können.

Abb. 7



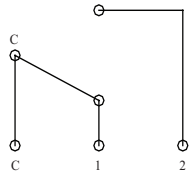
Schalterbetrieb

Abb. 8

MIT DRUCKBEAUFSCHLAGUNG

Anschluss

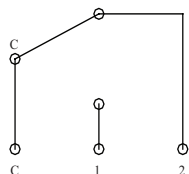
- C: Gemeinsame Leitung
- 1: Geschlossen bei Installation unter normalem Systemdruck.
- 2: Geöffnet bei Installation unter normalem Systemdruck. Schließt bei Druckabfall. Verwendung für Niederdrucküberwachung.



OHNE DRUCKBEAUFSCHLAGUNG

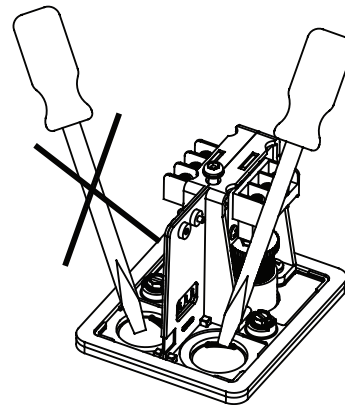
Anschluss

- 1: Geöffnet ohne anliegenden Druck. Schließt bei Erkennung von Druck.
- Verwendung für Wasserdurchflussanzeige.
- 2: Geschlossen ohne anliegenden Druck.



Öffnen Der Ausbrechöffnungen

Abb. 9



⚠️ WARNUNG

- Die Installation muss von qualifiziertem Personal und entsprechend allen nationalen und lokalen Richtlinien und Bestimmungen durchgeführt werden.
- Es besteht Stromschlaggefahr. Schalten Sie vor Wartungsarbeiten die Stromversorgung ab. Anderenfalls könnten Sie schwer verletzt oder getötet werden.
- Lesen Sie vor Beginn der Installation alle Anweisungen sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anweisungen zur künftigen Verwendung auf. Das Nichtlesen und -beachten der Anweisungen könnte zum fehlerhaften Betrieb des Geräts führen, was wiederum schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben könnte.
- Es besteht Explosionsgefahr. Nicht für die Verwendung an gefährlichen Orten geeignet. Dies könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

⚠️ VORSICHT

- Nicht durch Drehen des Schaltergehäuses anziehen. Verwenden Sie die flachen Seiten des Schraubenschlüssels nur an der Gewindebuchse. Eine fehlerhafte Installation könnte den Schalter beschädigen und zu fehlerhaftem Betrieb führen, was wiederum zu Geräte- und Sachschäden führen könnte.
- Verwenden Sie zum Abdichten der Gewinde Teflonband (nur an Außengewinden). Die Verwendung von Fugenmasse oder Zement kann den Druckanschluss verstopfen und zu fehlerhaftem Betrieb des Geräts und zu Beschädigungen der Anlage führen.
- Ziehen Sie das Gerät nicht zu stark an. Es gelten allgemein übliche Standards.

Techniker-/Architektenspezifikationen Druckschalter Für Wasserdurchfluss

Bei diesem Druckschalter für den Wasserdurchfluss handelt es sich um das von Potter Electric Signal Company, St. Louis, MO., gefertigte Modell PS10, das gemäß den Abbildungen und/oder Angaben in diesem Dokument in einer Sprinkleranlage installiert werden soll.

Die Schalter verfügen über einen Druckstutzen (1/2" NPT Außengewinde) und sind in den Alarmausgang von Nassanlagen-Alarmventilen, Trockenanlagen-Ventilen, Pre-Action-Ventilen oder Sprühflutventilen zu integrieren. Der Druckschalter soll ausgelöst werden, wenn der Druck in der Alarmleitung 0,27 - 0,55 BAR (4 - 8 PSI) erreicht.

Die Druckschalter für den Wasserdurchfluss haben einen maximalen Nenndruck von 17,2 BAR (250 PSI) und sind ab Werk so eingestellt, dass Sie bei einem Druckanstieg von 0,27 - 0,55 BAR (4 PSI - 8 PSI) ausgelöst werden.

Der Druckschalter hat einen oder zwei Form-C-Kontakte. Die

Schalterkontakte sind auf 10,1 A bei 125/250 VAC und auf 2,0 A bei 30 VDC ausgelegt.

Die Druckschalter für den Wasserdurchfluss verfügen über zwei Rohrleitungsöffnungen (eine für jede Schalterkammer), um die Verwendung unterschiedlicher Spannungen für die einzelnen Schalter zu erleichtern.

Die Abdeckung des Druckschalters für den Wasserdurchfluss besteht aus Zinkdruckguss mit Regenschutz und ist mit einer manipulationsresistenten Schraube zu befestigen. Der Druckschalter für den Wasserdurchfluss kann sowohl im Innenbereich als auch im Außenbereich (mit NEMA4/IP66-Klassifizierung) verwendet werden.

Der Druckschalter für den Wasserdurchfluss ist UL-, ULc- und CSFM-gelistet und verfügt über eine FM-, LPC- und NYMEA-Zulassung.

Bestellinformationen		
Modell	Beschreibung	Produktnr.
PS10-1	Druckschalter mit einem Satz SPDT-Kontakte	1320011
PS10-2	Druckschalter mit zwei Sätzen SPDT-Kontakte	1320021
Inbusschlüssel	Manipulationsschalter für Abdeckung	5250062 0090200

WATER MOTOR ALARM MODEL WM

GENERAL DESCRIPTION

Globe's Model WM Water Motor Alarm is a hydraulically operated outdoor alarm for use with fire protection systems. It is light weight yet durable, and can be used in conjunction with alarm check, dry pipe, deluge, and preaction valves to sound a local alarm. This water-powered system eliminates the need for an electrical alarm and will operate even if electrical power is lost.

Globe's Model WM Water Motor Alarm features a one-gong system which sounds an alarm outside the building.

The Water Motor Alarm is suitable for mounting to any type of rigid wall and with the standard offering can accommodate a wall thickness up to 16" (406.4 mm). It is provided with a listed and approved strainer for use in the alarm line. The Gong, Gong Mount, and Water Motor Housing are fabricated from corrosion resistant cast aluminum. The polymer drive bearings do not require lubrication.

The WM utilizes a lightweight, impeller design which can produce a very high decibel sound level. As water passes through the water motor, the impeller turns and the shaft rotates. The rotating shaft drives a striker assembly which rings the gong, sounding a continuous alarm as long as the water flow continues.



**WATER MOTOR ALARM
MODEL WM**

TECHNICAL DATA

Approvals

- cULus
- FM
- LPCB Approved
- NYC-DOB MEA 326-91-M

Maximum System Working Pressure

- Working Pressure Rating - 175 psi (12 bars).

Materials of Construction

- See Figure 2

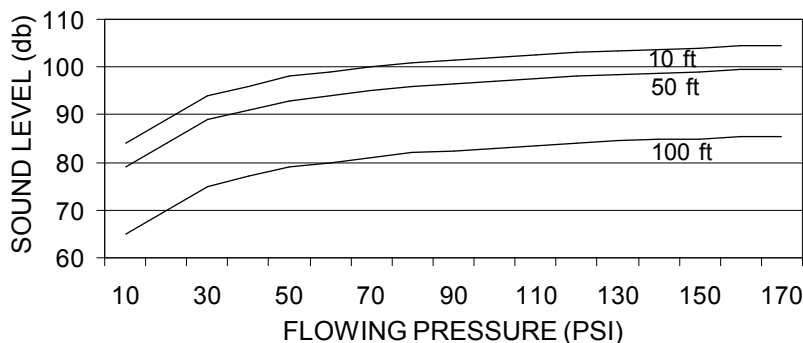
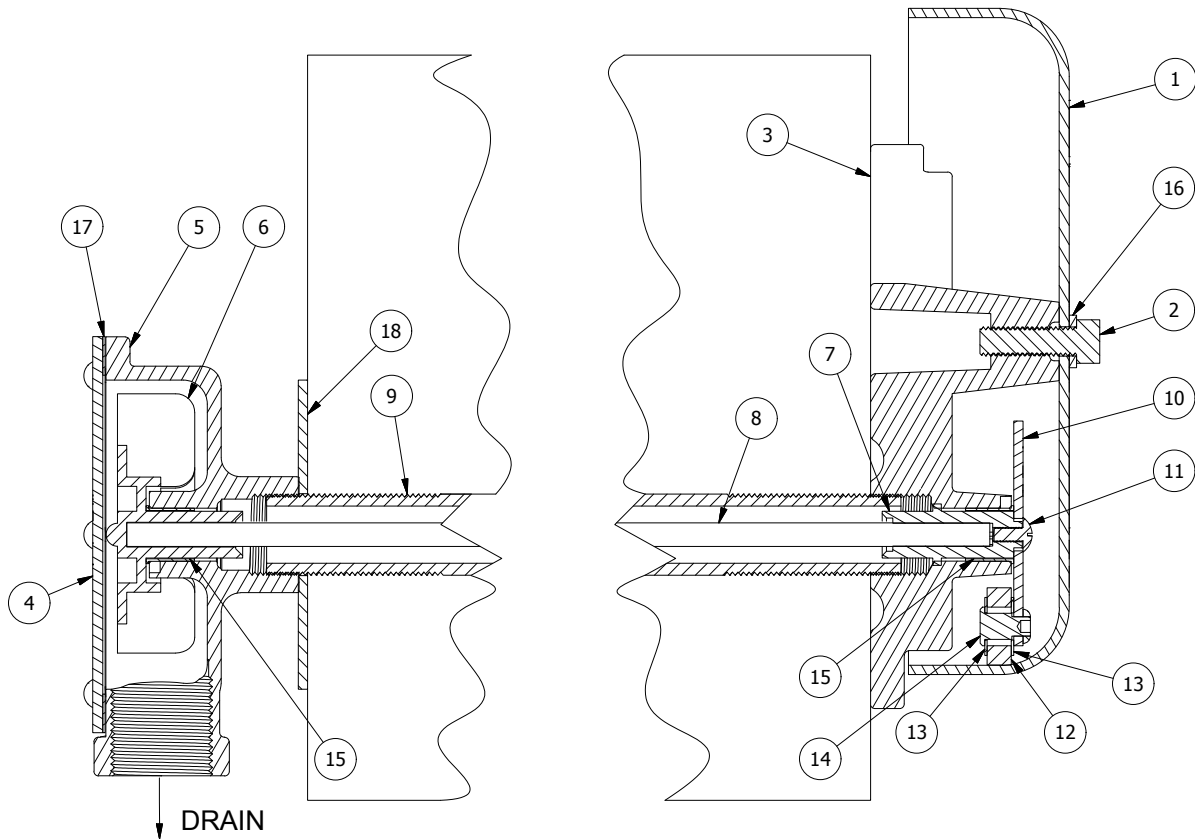


FIGURE 1: SOUND LEVEL VS FLOWING PRESSURE



ITEM	DESCRIPTION	MAT'L	P/N	ITEM	DESCRIPTION	MAT'L	P/N
1	Gong Shell	Aluminum	325506	10	Striker Arm	Mild Steel	325510
2	Hex Head Cap Screw	Zinc	325521	11	Cap Screw	Zinc Plated	325520
3	Gong Mounting Bracket	Aluminum	325504	12	Knocker	Phenolic	325513
4	Motor Cover	Aluminum	325509	13	Knocker Retaining Washer	Stainless Steel	325516
5	Impeller Housing	Aluminum	325502	14	Knocker Retaining Rivet	Stainless Steel	325514
6	Impeller	Delrin	325507	15	Bearing-Thompson	Type 6 Nylon	325518
7	Striker Shaft	Delrin	325508	16	3/8 Helical Spring Lock Washer	Steel	325522
8	Drive Shaft	Aluminum	325515	17	Backing Plate Gasket	Velumoid	325511
9	Threaded Pipe	Galvanized Pipe	325517	18	Wall Plate	Mild Steel	325528

FIGURE 2: WATER MOTOR ALARM MODEL WM

INSTALLATION

- STEP 1.** Locate and cut a hole in the wall to accommodate a 3/4" pipe through which the impeller driven shaft will pass.
- STEP 2.** Cut 3/4" pipe (Item 9) to 2" longer than wall thickness. Thread both ends with 3/4"NPT.
- STEP 3.** Cut drive shaft (Item 8) to 2" longer than pipe length.
- STEP 4.** Attach 3/4" pipe (Item 9) to gong bracket (Item 3) without detaching gong. Position this assembly on outside wall, sliding 3/4" pipe through pre-drilled hole. (Note: In some cases, the gong must be removed and holes in the gong bracket (Item 3) must be used to secure gong bracket to wall to prevent unwanted rotation.) On the inside wall, slide 4" x 4" wall plate (Item 18) over protruding 3/4" pipe and secure with 3/4" jam nut. Pipe and gong assembly are now attached securely through wall.
- STEP 5.** From impeller housing (Item 5) remove six cover screws, cover (Item 4), backing plate gasket (Item 17) and impeller (Item 6).
- STEP 6.** Attach impeller housing to 3/4" pipe (Item 9) and tighten.
- STEP 7.** Insert drive shaft (Item 8) through 3/4" pipe so that it engages with striker shaft (Item 7).
- STEP 8.** Place impeller in housing and rotate to engage with drive shaft. Once engaged, turn several times to assure assembly is free to move.
- STEP 9.** Replace backing plate gasket and plate, then secure with six screws.
- STEP 10.** Attach piping from alarm valve, or retard chamber, dry pipe valve, deluge or preaction valve to impeller housing fitting. Run drain to safe location.
- STEP 11.** Test alarm for proper operation, by flowing water through the alarm test valve or waterflow test connection.

MAINTENANCE

- The 3/4" strainer located between the alarm, dry pipe, deluge or preaction valve and impeller housing should be cleaned periodically to assure sufficient water flow to sound alarm.
- The cleanout plug on the impeller housing should be periodically removed and the housing cleaned to avoid debris and accumulation that could hinder alarm operation.
- The inside of the gong should be checked periodically for accumulation of foreign matter and cleaned accordingly, in accordance with the applicable Inspection and Maintenance standard typically NFPA 25.

GLOBE® PRODUCT WARRANTY

Globe agrees to repair or replace any of its own manufactured products found to be defective in material or workmanship for a period of one year from date of shipment.

For specific details of our warranty please refer to Price List Terms and Conditions of Sale (Our Price List).

ORDERING INFORMATION

MODEL WM WATER MOTOR ALARM

SPECIFY: Model WM, PN:

WM Water Motor Gong325500

WM Water Motor Gong Domestic Galvanized
.323535-DG

REPLACEMENT PARTS

EXTENDED DRIVE SHAFT

Specify: WM Extended Drive Shaft , Length, PN:

- *20"325515
- 24"325515-24"
- 30"325515-30"
- 36"325515-36"
- 40"325515-40"
- 48"325515-48"

**Standard Offering*

STRIKER ARM REPLACEMENT PART KIT

Striker Arm Kit325510-A

Striker Arm Replacement Part Kit Includes: Knocker, Striker Arm, 2 Retaining Washers, and Knocker Retaining Rivet

